

EASTER REFLECTIONS

When this edition goes to press the entire Christian World is preparing itself for the celebration of Easter, the feast commemorating the sufferings, crucifixion and resurrection of our Lord. It is well for us Hungarians to reflect these days upon the events which took place nearly two millenniums ago and to draw a parallel between the fate of Jesus Christ and that of our mother country.

Hungary stood for centuries as a bulwark against the onslaught of the barbarous East, bleeding and suffering so as to save Western Civilization against destruction. We lost the flower of our youth in these struggles, yet the waves of enemy forces spent their energy in trying to conquer our resistance and the West was saved. We too were accused by the insidious propaganda of our enemies, whose lies were readily believed by almost the entire world, we were tried before the tribunal of all nations in Trianon and adjudged guilty. Our grave was dug there at the round table and Hungary was nailed on the cross.

Millions of Hungarians were torn from the body of their mother country, forced to live under a foreign yoke ruled by nations whose civilization is not only alien to that of ours, but also much inferior. Our people were persecuted, their property confiscated, they were beaten, even their lives were endangered. Yet we suffered with dignity and patience because we remembered the fate of our Lord. He also suffered for humanity, he was also accused by his enemies, tried and found guilty. He also was nailed on the cross and even in the agony of death he was praying to his Father asking him to forgive his enemies.

And the third day after his death he was gloriously resurrected! And if we have drawn a parallel up to the death of our Nation, let us also remember that we too shall be resurrected. The day is approaching when Hungary shall shake off the chains with which it was tied in Trianon and shall blaze forth in its ancient glory. The world to-day knows what an injustice was committed in Trianon and where as we had no friends in 1918 this day every logically thinking person is on our side. The leading men and women of every nation raise their voices daily in our favour and demand that our wrongs should be righted. There lives in every Hungarian heart a love for the land of our ancestors the land of rolling wheat fields, winding rivers and green mountains.

And as our national colours are red white and green, so is every Hungarian ready with the red of his blood, with the white of his soul and the green of his hopes to do everything to restore the motherland to its ancient grandeur. Our tricolor shall yet wave over every dwelling where one of our blood lives and the Hungarian people shall again be united under one ruler and one flag. We have learned our lesson from the past, let us all remember that we are Hungarians fighting for a common goal. Let us forget our differences of creed, political principles and let us unite for the one and only glorious objective: The resurrection of our country and then we shall succeed!

HÁROM MAGYAR FIU

névszerint Hagymási Ferenc és István, valamint Bauer József is szörnyethalt a newyorki repülőkatasztrófa alkalmából, melynek — mint múlt számban megírtuk — tizenegy ember sejt áldozatul.

Rémes vasutösszeütközés Ontarióban

EDDIG 17 KOROMMÁEGYETT HOLTTESTET HUZTAK KI A ROMOK ALÓL — KÉT SEBESÜLT A KORHÁZBAN KISZENVEDETT — A MOZDONYVEZETŐ VIGYÁZATLANSÁGA OKOZTA A KATASZTRÓFÁT — A MODERN ACELKOCSIKNAK KÖSZÖNHETŐ, HOGY NEM ESETT TÖBB EMBERÉLET ÁLDOZATUL —

Mult keddről szerdára virradó éjszaka borzalmas robajjal ütközött össze a Nemzeti vasutak két fővonata az ontariói Parry Sound és Sudbury között. A Vancouverből Torontóba irányuló 4 számú gyorsvonat a hóviharok miatt megkésett és így az ellen irányból jövő 3 számú vonat mozdonyvezetőjének azt a parancsot adták, hogy Parry Sound helyett a Sudburyra vezető vonal felelőjén, Droucourt közelében várja meg az ellenvonatot.

Vernon Alexander, a Vancouver felé robogó 3 számú vonat mozdonyvezetője azonban éppen a fűtőnek adott utasításokat és eközben keresztülzsaladván a kitérőn, teljes gőzzel belerohant a negyven mérföldnyi sebességgel közeledő szerelvénybe. A legújabb tervek szerint épített két mozdonyórás irányítású erővel ütközött össze, hogy a modern gépjármű büszkeségével helyett siralmas romhalmazzal hagyjon a mocsaras helyszínen, amely a felismerhetetlenségig összeroncalt fémlejtőkkel és rettenetes kirokban felrengő súlyos sebesültekkel volt tele.

A Torontóból Vancouver felé igyekvő vonat "colonist" kocsija felborult és még mielőtt a sebesült utasok kimenekülhetek volna, a kivándorló vagy gonokban még mindig használatban levő kályhától kigyulladt az acélkocsi

belső faberendezése és a még életben levő utasok valóságos máglyahalált haltak leírhatatlan kínok között. A vasuti személyzetből és az utasokból regratulálódott mentőcsapat mindent elkövetett a belülről égő acélkocsi halálra jutott utasok megmentésére, azonban a nagy hőség miatt csupán háromat sikerült kiszabadítani, a többiek pedig úgy korommal égettek, hogy tulajdonképpen meg sem állapítható pontosan a halottak száma, miután a jegykezelő konduktor is a lángokban lelte halálát.

Az előléptető segélyvonatok a sebesülteket azonnal gondozásba vették és az utasok ellátásáról, a romok eltávolításáról és a pálya rendbehozásáról gondoskodtak. A sok emberéletlen kívül egy és félmillió kárt okozó karambol előidézéséért felelőségre fogják vonni a két sebesült mozdonyvezetőt és mindazokat a vasuti tisztviselőket, akik azon a vonalszakaszon akkor szolgáltak voltak. Szakértők szerint az összeütközés erejéhez mérten aránylag kevés számú áldozat csupán a kocsik acélszerkezetének köszönhető, amennyiben hasonló összeütközés esetén a fából készült kocsik idejében még alig húsz évvel ezelőtt is 63 emberéletet követelt egy másik vasuti katasztrófa.

Árvíz pusztít a Csallóközben

POZSONY, március 26
 A SZINTEN CSEH URALOM ALATT LÉVŐ CSALLÓKÖZ SZIGETET MELENY TÖBB MINT 100,000 MAGYAR EL, UJBÓL ELÖNTÖTTE AZ ÁRVIZ. A HÁBORU ÓTA ELHANYA GOLT TÖLTÉSEKET A CSEHEK MEG MINDIG NEM HOZTAK RENDBE ÉS EZ AZ OKA ANNAK, HOGY MOST A SZIGET LEGNAGYOBB RÉSZÉT ELÖNTÉSSEL FENYEGETI A MEDRÉBŐL KILEPŐ DUNA.

Őszre megnyílik a Hudson Bay vasut

THE PAS, március 25. — A Hudson Bay vasut főmérnökének nyilatkozata szerint a legjobban esetben jövő őszre indul meg a rendes teherforgalom Fort Churchill kikötőjébe, amelytől a sinek már csupán hét mérföldre vannak. Az utolsó száz mérföldön azonban a pálya mocsaras talajon épült és így a forgalom tavaszi megnyitására szó sem lehet, miután a fagy elmúltával a töltés nem bírná el a nehéz terhet.

Az utolsó néhány hét alatt rengeteg kavicsot és homokot szállítottak a töltés utolsó szakaszának megerősítésére minden remény megvan arra, hogy az ősi természet egy részét már Fort Churchill kikötőjén keresztül fogják exportálni.

GYÖZTER A MAGYAR LABDARUGÓK

A "Sabaria" az óhazai Vas megye Szombathely városának világhírű uton levő futbal csapata tizenegy tőmeg előtt 6:4 arányban megverte Ameriká egyik legjobb csapatát, a New York Glants híres együttesét.

SZABADELŐADÁS TRIANONRÓL WINNIPEGEN

Március 20-án este a winniepei Táraakörben Schebeck István m. kir. konzul az általa tervezett előadás sorozatnak első részeként a Trianoni békeről tartott szabadelőadást, melyen a kör tagjain kívül számosan jelentek meg a Winnipegben telelő vándormagyarok közül is.

Schebeck konzul ez alkalommal főleg jogi szempontból boncolgatta a kérdést, de oly közvetlen és világos előadásban ismertette sok eddig ismeretlen körülményt, hogy a hallgatóság mindvégig nagy figyelemmel kísérte és melegen üdvözölte. Az előadás után több fölzárlás is igazolta, hogy ez a téma a jelenvalókat, milyen közelről érinti. Megrázó hatással volt a közönségre Hanz János hozzászólása, melynek során a megszállott területen élő közvetlen hozzátartozóit legutóbb írt atrocitásokat ismertette könnyek között.

Felakasztotta magát

WAKAW, március 23. — Balogh Elemér 26 éves újkandás magyar, aki egy év előtt jött Wakaw vidékére és már régebben buskomorságba esett. Szerdán délután munkatársával, Bors Gyulával kiment fát vágni az erdőre és nagyon gyanusan viselkedett. Egy fátóra mulva néhány nyul tűnt fel a közelben és mialatt Bors vadászaton volt, a meghabórodott elméjű Balogh Elemér egy fára felakasztotta magát. Mire társa elvágta a kötelet, már halott volt.

Magyar eper Hoover asztalán

Az Egyesültek Louisiana államában magyar farmerek ismét diadalt arattak epertermésükkel. A kiállításon tartott árverésen az első díjat Szanyi András árpádhoni magyar farmer 24 pint korai epertermése nyerte, amelyet azonnal megvásároltak Herbert Hoover elnöknek s Washingtonba küldték. Szanyi András a 24 pint eperért 79 dollár 20 centért.

A nagy árvíz katasztrófa idején Hoover, mint kormánybiztos nagyon sokat tett a louisianai farmerekért.

Néger — magyar házasság

EGY AMERIKAI FEKETE BŐRŰ HÖZ MENT FELESEGŰL EGY ELŐKELŐ MAGYAR LEÁNY

BUDAPEST, március 15. — Szenzációs házasság híre foglalkoztatja a magyar közönséget. Dr. Greiner Ede budapesti udvari tanácsos husz éves Edith lányát John Shuttlehand amerikai négerhez ment feleségül, akinek állítólag nagy vagyonra és nagy földbirtokra van Minnesota államban.

A budapesti újságok híradása szerint Greiner Edith a párisi Sorbonne Egyetemen a francia történelemben képezte ki magát és ott ismerkedett meg az ugyancsak egyetemi tanulmányait folytató amerikai fekete bőrbőrű A szülők kénytelenek voltak a házassághoz hozzájárulni, miután lányuk öngyilkossággal fenyegetőzött.

DETROIT UTÁN CHICAGO FELÉ

Ugyilázták ma holnap már nemcsak Chicagóban folytak uccal harcok fényes nappal a hatóságok emberei és a gonosztevők között, hanem a revolverjárvány átterjed Henry Ford városára, az autómobil-hazájára, Detroitra is!

Egy emlekekkel megtelt autó eszevesztett iramban robogott el a Union Station mellett s a közlekedési rendőrök intésére sem lassított. Három motorkerékpáros rendőr földőre vetette a száguldo autót, mire a bennülők minden különösebb ok nélkül elkezdtek tüszni a rendőrökre.

A kiféledőtt uccal harcban egy bandita meghalt, kettő megsebesült, az egyik rendőr pedig halálal viődik a kórházban. Az elfogott jómadarak még nem árulták el, hogy miért nem lassítottak a rendőrök felhívására és mi okból kezdtek lövöldözni.

EGY HAGASRANGU ALLAMI TISZT VISELŐ A MAGYAROKRÓL

Dr. Geddes British Columbia kormánybiztosa a közelmúltban nagy szeretettel nyilatkozott rólunk és többek között a következőket mondotta:

— Bámulom a magyar népet és annak végtelen kitartását. Az olyan nép, amely Kanadában oly szép eredményeket ért el, mint a magyar az olyan nép mely oly kitünő polgárokat nevel új hazájának és amely amellett lapjai útján uhazája iránti ragaszkodással egybekapcsolt nemzet jellegét mindig melegen ápolja — igaz szeretettel érdemel.

UJFAJTA CUKORREPA-ARATÓGÉP ALBERTABAN

A lethbridgei egyesült Strate-Harris gépgyár két olyan cukorrépa-aratógépet fog rövidesen forgalombahozni, amely körülbelül ugyanazt a szerepet fogja játszani a napról-napra na gyöbbséget hódító cukorrépa-termelésben, mint a kombajn (combine) a gabonatermelésben. Az érdekes gép fel találja két Lethbridge környéki cukorrépa-termelőt.

NAGY TEVEKENYSÉG A PRÉRI OLAJTERÜLETEN

A nyugatkanadai olajérdekltség ez év folyamán közel harminc új petroléumkutatást kezdte meg, melyek közül egyedül Albertára 16 esik. A híres Turner völgyben 13 újabb kutat szándékoznak fúrni, a többi a Highwood és a Bow folyók, valamint Skiff közelében lenne.

FELÁLLITJAK A HARMADIK ALBERTAI HALTENYÉSZTŐT

Alberta északi folyóinak hallal való ellátására újabb haltenyésző telepet állítanak fel Edmonton közelében. Eddig két nagy halastó volt Albertában, mégpedig Banff és Waterton közelében, melyek egyenként közel kétfélmillió halat tenyésztettek.

LEGUJABB HIREK

HATARKIIGAZÍTÁST KÉRNEK AZ OLAHOK a lengyelektől és ezzel kapcsolatban Lord Rothermere milliós példányszámban megjelent napilapja, a Daily Mail hosszú cikkben fejtegeti a trianoni határok megváltoztatásának szükségességét Közép-Európa békéje érdekében. Románia ezzel a legutóbbi lépésével maga is beismeri, hogy Trianon intézkedései nem végérvényesek és javításra szorulnak.

HÁRMAS IKREK SZÜLETTEK Saskatchewan Battrum községében, kik közül csak egy maradt életben.

MEXIKÓ FELKELŐI az utolsó napokban ugylázták nemcsak ellent tudnak állani az amerikai ágyukkal és repülőgépekkel felszerelt kormány-csapatok támadásainak, hanem előnyomulásra is képesek. Március 26-iki kábeltáviratok arról adnak hírt, hogy a szabadsárcsapatok elfoglalták a Csendes Óceán partján levő Mazatlan tengeri kikötőt, éppen annak a Gutierrez tábornoknak a vezetésével, akit a Calles kormány jelentése szerint hat héttel ezelőtt hazaárulásért kivégeztek.

NŐI BANDITA UTÁN NYOMOZNAK WINDSOR ONTARIOBAN, aki több autómobil-töltőztartott, utasait kirabolta, sőt egy taxisoffort még ki is parancsolt a kárjából és elrobogott. A taxit később megtalálták a külváros egy elhagyott zugucájában s így most a "feketeruhás női utonálló" becses személyét keresi a rendőrség.

AZ EGYESÜLTEK HAT DÉLKÖZEP ALLAMA, Alabama, észak Carolina, Georgia Kentucky Mississippi és Tennessee szövetetett legtöbbet a tavaszi árvízveszedelemtől. Eddig 46 halottól számolnak be a hírek, az anyagi kár azonban máris milliókra rug.

AZ ÖTSZÖRÖS FELESEG GYLKOSSÁGGAL vádolt Ferenczy Pált, aki mindenesre alkalommal újból megnoúlt, hogy rövid házasság után újabb felségét is eltegye láb alól, március 20-án Budapesten felakasztották. A kivégzést Gold hóhér utóda, az új ítéletvégrehajtó: Kozarek Antal végezte, kinek ez volt az első "hivatals" ténykedése.

AUGERT, ONTARIO PRESCOTT kerületének 26 éves képviselőjét, aki a legfitalabb tagja volt az ottwai parlamentnek, a bíróság egy lány megtámadásáért kilenc évi börtönbüntetésre ítélte.

VELETLENŰL AGYONLÖTTE négy éves kistestvérét játékpuskájával Fred Hensch egy Fawcett, Altai farmer tizenhárom éves fia a múlt csütörtökön.

MARSHAL FOCH FRANCIA HADVEZÉR, aki a világháború folyamán megmentette az antantsapatokat az északnyugati fronttól, szerdán este Párisban meghalt. Franciaország pazar pompával temette el Napóleon mellé nagy hőst, akivel a világháború egyik legkimagaslóbb alakja szállt sírba.

A GYLKOS WESTGATE winniepei soffér perének újratárgyalásakor az esküdtsek ismét bűnösnek találták, mire a bíróság június 5-ére tűzte ki az ártatlanságát hangoztató gyilkos kivégzését.

DIPLOMACIAI FESZULTSÉG uralkodik Anglia és az Egyesült Államok között egy montreáli kétárbelos rumcsempészhaló elsüllyesztése miatt. Miután a vitorlás nem állt meg az amerikai parti-fináncok felszólítására, két napi hajszá után a Mexikói öbölben, 200 mérföldnyire a parttól ágyulóvesséssel elsüllyesztették. Egy kanadai francia matrész a tengerbe fulladt, a legényesség többi tagját azonban kimentették.

A NIAGARA VÍZESÉS JEGHIDJA szombaton hajnalban hatalmas, mennydörgésszerű robajjal lezuhant a folyóba és a sziklákon darabokra szelvé szikla az árral.

FELTÁMADÁS ÜNNEPÉN

IRTA: REV. KOVÁCS FERENC HAMILTON, Ont.

Milyen szürkén morzsolódnak le napjaink! A modern élet egyik lehangzatosabb jelszava az, hogy az emberek életét minél érdekesebbé s az élet örömeire minél fogékonyabbá kell tenni. Pedig bizony az a szomorú igazság, hogy több és több színt rabol el tőlünk az élet s amint megfosztja a modernizálódás például a falut gyönyörű népszokásaitól, úgy kultúrzsűrkébe bujtat mindnyájunkat korunk mindent standardizálni akaró hatalma. Így vesztettük el lassanként ünnepeink ragyogását is.

Pedig valaha mennyi áhítattal tekintettünk előre egy-egy ünnepre, hogyan készültünk rá, milyen erős fényt, barátságos derűt szórt érelem és gondolatvilágunkra. Boldogak vagyunk mi, akik legalább ifjúságunkban élvezhettük azokat a nagyszerű ünnepi hangulatokat. Odahaza a természet a Krisztussal együtt támadt fel. S ameddig a téli faggal viaskodott a nap, mi a nagypénteki bűjtöt nyirkos mezőkön, ibolyaszédéssel húztuk ki s szorongó szívvel vártuk szüleinkkel együtt Annak feltámadását, aki értünk, rossz emberekért halt meg. S husvét napján az örömmel telt istentisztelet s az ünnepi ebéd után az élet diadalának érzetében töltöttük el a nap hátralevő részét. S mivel ünnepeitünk volna jobban, mint azzal, hogy kimentünk ismét az erdőre, mezőre, hol a tavaszi napsugárban s illatárban a szomorúságnak, az emberi bajoknak minden nyoma eltűnt. Valóban feltámadtunk mi is a Krisztussal.

Ma? Ünnepeink alig emelkednek ki a hétköznapi egyhangúságból. S bár az istenéhez hasonló lélek azért adatott nekünk, hogy az állati lélettől különböző tevételességeket felismerjük és felhasználjuk, közömbösen haladunk el azok mellett. A modern embernek annyi áldást adott Isten s nagy elmék annyi ajándékkal lepnek meg bennünket naponta, hogy ha egész életünket szemléldéssel, csodálkozással töltönnék el, akkor sem tudnók értéket kellőképpen felogni. S mindezek az értékek értéktelenné válnak, mert elfásult lélekkel fogadjuk az élet kincseit, mert örökké elégedetlenek vagyunk.

Ó, az ünnepek ma is ünnepek. Ha az egész világ figyelmen kívül hagyja is nagy napjainkat, ha a mi lelkivilágunk helyes szempontból itéli meg a dolgokat s széplátó szemmel tekint mindenre, akkor adva van bennünk az ünneplés lehetősége.

Mi a jelentősége husvét ünnepeinek?

Jézus, akit féltékeny ellenségei keresztre feszítettek, legyőzte a halált, kikelt a koporsóból s csiggedt tanítványai lelkében új reményt ébresztett. Meggyőzte őket, hogy Isten megtartja ígéretét s az ügy, melyet Fia képviselt e földön diadalmaskodik minden akadályon át!

Előttünk szinte megfoghatatlan, hogy Isten Fia alávetette magát a földi élet nyúgelinek, hogy testünket hordozta, hogy egy szerű körülmények között élt s mindezek ellenére megtartotta isteni jellemét mikor az emberek legjobban gyűlölték!

Nem húzódtok félre a közéletől, ahogy ma tesztek a gyávák, hanem odaadtátok magatokat a bűnöskénti válságul. Az életben nyitott szemekkel járt, észrevette ő a természet szépségeit, azokról beszélt mindig prédikációiban, megfigyelte az emberek életét s igyekezett televarázsolni az emberi lelkeket ugyanolyan szépségekkel, a tökéletességnek azon mértékével, amely benne megnyilatkozott. S mikor a gonosztevőknek kijáró kereszttel vette előre árnyékát, engedelmesen fogadta el a mennyei Atya rendelkezését. Belátta, hogy az emberekkel nem sokat végezhet el, ami nagy céljait illeti, de az emberekért áldoznia kell, noha

jól tudta, hogy akikért a nagy áldozatot hozza feszítse meg magát kiáltanak feléje. S örült, hogy odaadhatja magát azokért, akiket szeretett, még akkor is, amikor gunyszavakkal illették s leköpdösték.

Aldott annak a lelke, aki így tud tűrni. A világ megváltói azok, akik úgy szívlelik el a bántásokat, mint az oroszlán, melyet fiatal véresre karmolnak játékból, de szempillái meg se rebbennek.

Ünnepe a lelke annak, még „hétköznapi” is, aki szeretettel — s ellenségeiért is — elveszti saját életét. Mert tudja, hogy élni fog örökké, mint Krisztus. S ez nemcsak ígéret, de bebizonyosodott valóság, élettapasztalat.

A szentséget, igazságot, az életszépségeket, az ünnepeket vannak, kik sárbatiporják, leköpdösik, megfeszítik. De az ünneplelkü emberek kedvét el nem ronthatják a neveletlen oroszlánkölykök.

Minden szenvedésnek, pusztulásnak van értelme, ha képesek vagyunk kiemelkedni azok nyomomasztó varázsa alól, ha élvezetek miatt még akkor sem hagyjuk cserben a lelki célokat, ha úgy érezzük, hogy bele pusztulunk a szenvedésbe.

Boldogtalan, nyomorult emberek vagyunk, ha már nincsenek reményeink, ha csak a mának élünk s nem bíztat semmi a szebb holnap ragyogó feltámadásával. Boloogok, kiket ez a reménység, minden igaz ügy diadalának reménye bíztat, mert ünneppé varázsolja ez legszürkébb napjainkat, könnyűvé teszi a legsúlyosabb terhet, koronává s örök élet kapujává a test halálát!

Kanadai magyarok, csak akkor kívánok nektek kellemes husvét ünnepeket ez újság hasábjain keresztül, ha ígéritek, hogy az életben nemcsak az öröm napjait becsülitek meg, hanem alázatosan kiálljátok az élet nagypéntekjeit is ha kell!

JUDÁS

IRTA: VARADI ANTAL

Mikor a sírok nyílni kezdtek

S a napvilágra megtörtött

És meghasadt a templom függöny

Az ősi szent falak között:

S fájó sebekkel áltál útve-

A harmadik kereszt felett

A nagy haldokló elsóhajta:

Hogy: "Minden elvégzettem!"

A Golgotának oldalában,

A temetlen csontokon,

Melyekre bús éjfél árnyat

A nap törött világa von,

Amelyek üregek szemekkel

Megátokozák az árulót:

Öldözve lelke kigyójtását,

Bolyg Judás, az Iskariót.

S bár térde roskad, szíve reszket,

Nincs nyugodalma fönt, se lent,

Fülbene itt is, ott is egyre

A harminc pénz ezüstje cseng.

S már tizszer, százszor megkerülte

Az éjszét vesztőhelyet,

Meg visszatér a bűvös körbe,

Kerülni a keresztekot.

S míg lázas ajkán mulhatatlan

A Messiának csókja ég,

Kezébe görcsösen szorítja

Az árulás bűrszegét.

Oh hogyha e hitvány ezüzzel,

Mely lelkét össegeti, —

Megválthatná őt a keresztől —

Önéletét adná neki!

Ha megvehetné szivnyugalmat.

Elvesztett üdve edenét,

Oh, ha begyógyíthatná véle

A vasszőgek véres helyét! ...

S mindig sötétebb lesz körütte!

Meg-megrendül a néma föld,

Mint hogyha szíve meghasadna, —

S a nappal éjjelarcot őt

S amint bolyong a mély sötétben

Meg-megbotolva ... céltalan

Leroskad a hely szirtes ormán,

Nem tudja hol jár, merre van?

És föltekint a szörnű égre,

Mely mint egy átok oly setét —

S egy vércsepp hull forró fejére,

Fölrázza lelke éjjelét ...

S keletől nyugatig cikázó

Villám repül az égen át —

S hogy föltekint — Irgalmas Isten!

Sápadt ajakkal fölkiált ...

Fölötta áll a nagy keresztfa,

S akit elárult — rajta függ,

S reáhull átvért oldalából

A vér ... itt ... ott ... és mindenütt!

És elrohan, mint üldözött vad

A csontokon, — a köveken

Fut mint az örült, de fejére

A vércsepp hullik szüntelen.

A Golgotának meredekjén

Villámcsapás éjben, egyedül,

Fut, de mitől fut, el nem hagyja

A szörnű rém — lelkében ül!

S amint rohan, meg nem nyugodva,

Örült vakon, iránytalan

Izzó fejét a szirtbe vágja —

Egy "ja!" — leroskad ... s halva van

A test pihen már ... nem a lélek!

Az fut tovább éj szárnyain ...

Az Irgalomnak kapujához

Gyötörve üzi szörnű kin.

"Bocsássatok be, az Atyához,

Kinek Fiát elárulám!

Megölt fiának szent nevében

Kegyelmet ad nekem talán,

Isten nem üzi el magától!

A gyilkost és az árulót!"

"Ki vagy te szörnű bűn szülőtte,

Felelj!" — "Judás Iskariót!"

A borzadály átfut az égen ...

Menny megdörög ... csillag lehull!

Hozsánna elmémmel ... csak az Isten

Nagy átka zúg rá válaszul.

A síró lélek összegörnyed,

Borzadva elrepül tovább,

S elérni néma hollószárnyon

A kárhoznak kapuját —

"Bocsássatok be! bűnöm szörnű,

Csak itt lelek rá büntetést,

Amelynek Isten nagy kegyelme,

Irgalmassága — mind kevés

SOK HAL

KIPUSZTULT AZ IDÉN

Az ideai szokatlanul erős tél az egész világon nagy pusztítást okozott a tavak és folyók halállományában. Sok helyen, ahol léket vágtak a jégen rengeteg kimult halat vetett a víz felszínre. Eleinte az volt a gyanu, hogy a gyarak szennyvíze fertőzi meg a vizet és a halak így pusztulnak el. A halélettani állomás azonban megállapította, hogy a nagy hideg okozott nagy károkat a halállományban. Különösen a holt ágakban gyakori ez az eset akkor, ha a jeget vastag

Nincs bűn, csak az enyim Nem szült

A föld, csak egy ily áruló! ...

"Felelj! Örök tűz új lakója

Ki vagy?" "Judás Iskariót!"

— A láng megáll ... a jaj elhallgat,

A kin egy percig nem sajog ...

Borzadva futja át a poklot

Judás Iskariót vagyok! ...

S aztán füzög rá iszonyubban

A rémület, a szenvedés, ...

"Eli vissza innét Isten átka;

A kárhozat neked kevé!"

— S miként a vulkán szörnű füstje,

Amely a lángon átvonul,

Megy üldözött, Judás lelke

Fönn és alant hazátalan, —

És visszatér megint a földre

Amely rája érdekes,

Amelynek szörnű Golgotáján

Kereszthalált hal jó s nemes!

Az Isten szörnű átka rajta

Számuzte őt ég és pokol, —

A mindenségben nincs hazája

A földön kívül ... nincs sehol! —

S itt bolyg közöttünk rémes árnya,

Itt bolyg közöttünk nyugtalan,

Itt alkot újra Golgotákat,

Amig egy gondolatja van ...

Itten kisért mint Isten átka

Az égostromló föld felett, —

Számuzve égből és pokolból

Itten talált méltó helyet.

Oh mert ez átkos, véres földön

Még egyre áll a Golgota,

S nemesnek, nagyak és dicsőnek

Egy közös utja van oda:

Mert ostorozva és keresztre

Lőn verve minden messiás ...

Oh mert éjjeli szárnyra kelve

Közöttünk bolyg a Judás lelke:

Az örök átkos s árulása!

SZENT PÉTER CSIZMAI

IRTA: P. ABRAHÁM ERNŐ

Gyerekkoromból egyik lelegelelenebb emlékem a csizmadiaszin. Egy síkatornak az egyik oldala volt. Hosszu, különálló földszintes épület. Poros, pókhálós ablakai talán soha nyitva nem voltak, csak elül-hátul a két ajtaja, az is csak kétszer he tente, a csizmadiak árulónapján. Egyetlen hatalmas szin volt, két oldalt a szin egész hoszában végig nyugtózó árulópadokkal, amikre a csizmadiak kirakták a portékájukat, várva a vevőt. Ami el nem kélt, az ott maradt következő vasárnapig a szinben s a nehéz bagaria meg a pipafüst és egyéb illatok bevették magukat a levegőbe s mi gyerekek borzasztó tisztelettel néztünk a csizmadiakra, hogy bírták azt a nehéz levegőt. A szin utba esett az iskoláig s az volt a legfőbb mulatságunk, hogy mikor mentünk az iskolába, lélekzetünket visszafojtva keresztül szaladtunk a szinen. Ha nem bírtuk, egy szip pantás s majdnem rosszul letünk a rossz levegőtől. A csizmadiak meg megkergettek bennünket, de inkább csak mulatságból, ijesztésből. Különösen az öreg Matyuga bácsi haragudott ránk az orrfintorgásosokért s mikor rájöttünk, hogy az öreg lehet legjobban bosszantani, mindjárt kész volt a csufoló mon doka:

— Matyuga bácsi!

Csizmát szabott, papucst varrt!

S mire az öreg valahogy kikászálódott a hátulsó padból s utánunk eredt, már árkon-bokron túljártunk s az öreg csak messziről fenyegetőzött azt kiáltva, hogy csizmát szab a bőrrükből.

Tömzsi, csizmás ember volt, ptykés-magyar rokkot viselt. Arcát a tuskés, keféss bajusz mo gorvává tette s bizony nem szeretett volna, hogy nyakon csipjen bennünket.

Még egy másik nevezetessége volt Matyuga bácsinak. A háza a Csillag-uccán. Annak is a nád fedele. Száraz, egyenes nádszálakból állott s azt csemtük állan dóan sárkánycsináláshoz. Hej, de megkergetett bennünket az öreg, ha rajta kapott. De fiatalok voltunk, fűrgék, mint a gyík s hiába kergetett.

Majd minden ucca gyerekeinek volt sárkánya, közösen s versenyeztek, melyik áll magasabbban. Mi az Odor uccán sárkányoztunk.

Egyszer csak odajön egy kis iparoslányféle. Kis pisze, pufók, hat esztendő.

Papp Jóska tartotta a sárkányt.

— Add ide, hogy tartsam egy kicsit — kérte a kis leány!

— Mégysz innen, te kis penészvirág!

A kis leány szeme tele lett könnyel, de csak maradt, hogy hátha mégis.

— Hogy hínak? — kérdeztem.

— Ilonkának.

— Micsoda Ilonkának?

— Matyuga Ilonkának.

— Matyuga bácsi ...

— A nagyapám, — vagott közbe piszege a kis fity.

— Hát mért ne tarthatna egy kicsit, — kérleltem Papp Jóska-t.

— Nesze na, — engedett gögösen Jóska, — csak aztán el ne vigyen!

A kis leány pedig tartott, bol dogan, büszkén, arcára számadó könnyekkel.

Eljött másnap is sárkányt tartani s lassanként a mi uccánkhoz tartozott.

Az öreg Matyuga ugyan tette magát, hogy mit se tud, de éreztük, hogy most már még kevésbé kerget komolyan bennünket s a nádlopásban is csak akkor zavart, mikor régen kezünkben volt a zsákmány.

Elmult a nyár, sárkányozással, hancurozással s újra kezdődött az iskola. De még szép ilők jártak s szerda és szombat délutánokon s vasárnapokon nagy ban állott a sárkányozás. De Ilonka elmaradt. Megtudtuk, hogy beteg. Néha hallottunk ró la híreket, hogy talán meg is hal. S mikor mentünk iskolába a csizmadiaszinél eszünkbe jutott s csak ritkán bosszantottuk Matyuga bácsit.

Jött a tavasz s elvitte Ilonját az angyalok közé ...

Mélegedtek a napok s hamarosan ott állott a sárkányunk magasan a város felett.

— Jön Matyuga bácsi szaladjunk! — kiáltotta rémülten Horváth Feri. De láttuk, nem azért jött az öreg, hogy kergessen bennünket. Csendesesen, örege sen jött s bevártuk.

— Sárkányoztok, te? — simogatta meg a hajunkat szelíden s könny csillogott a szemében.

Nézett bennünket s lassan kivett a zsebéből egy kerek, kemény papírost, középen kis lyukkal. Akkorra volt, mint egy fél kártyalap.

— Na, — mondta — huzzátok madzagra. Posta Ilonkának Azt hoztam spárgát is, hogy a ti sárkányotok álljon a legmagasabban — s kivett a zsebéből egy hatalmas gombolyagot.

Mi pedig a madzagra húztuk a postát s a szél vitte fel a madzagon, fel, fel, az ég felé.

Az öreg pedig nézte könnyes szemmel, aztán elfordult, hogy ne lássuk az elzékenykedését s lassan utnak eredt. Dehogy is csufoltuk volna most. Csak néztünk utána komolyan, szóltanul meghatottan.

Az édesapámnak csizmára volt szüksége hirtelen, nem volt már idő a szabatasra, hát készet nézett. A csizmadia-szinben. Magával vitt engem is.

Sehogysé akadt tetszésére való. Végül Matyuga bácsi előtt állott meg. Ott se igen akadt. Egy félig kész csizma is állott az öreg előtt, akkor is dolgozott rajta, mikor elébe állottunk.

— Ez jól lenne, — vette kezébe apám.

— Ezt nem lehet.

— Miért? Rendelték?

— Nem rendelték azt.

— Hát?

— Szent Péternek készitem!

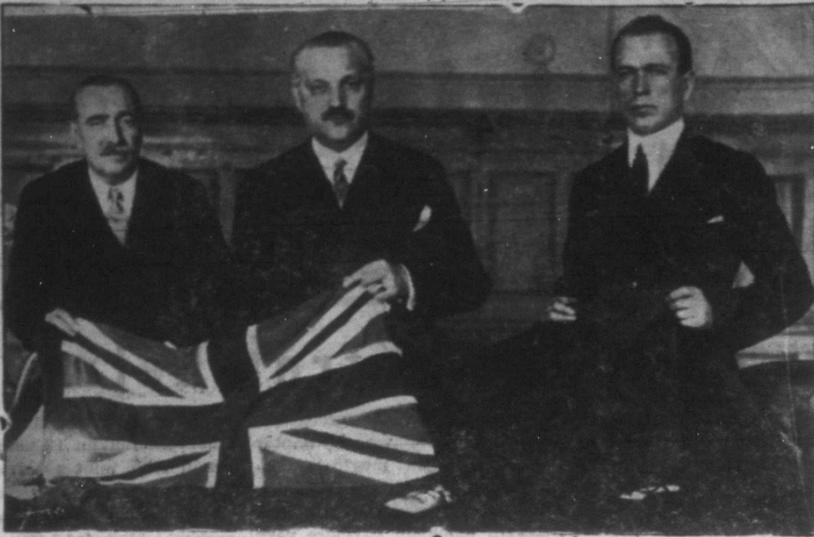
— S lázasan villant meg az öreg szeme.

— Szent Péternek?

eredjete már, zavarjátok el az ablakom alól ezeket a kis angyalkákat, mert az ember még aludni se tud egy kicsit gajdolásuktól.

Elzavarták az ablak alól az arkangyalok a kis angyalkákat, de azok, mikor újra elszundított Szent Péter, megint csak oda gyűltek s újra kezdtek.

— Ejnye na, — riadt fel megint Szent Péter



Kanadai zászló a magyar parlamentben. Képünk azt a jelenetet ábrázolja, amikor br. Perényi Zsigmond és Hordósy Iván, lapunk volt főszerkesztője átadják a stockholmi magyarok által küldött zászlót Scitovszky Béla belügyminiszternek, egy marék kanadai földdel együtt.

HUSVÉTI BÉKE RÓMA FELETT

Valamikor a Rómától eltávolító közvélemény örökéletűnek jósolta a Szentszék és az olasz állam szakítását s 60 év óta 400 millió katolikus hívő élte át a reménytelen hidépítés kilátástalanságát. Mussolini értékelte azt először az olasz államférfiak közül, hogy nemzetközi vonatkozásban mit jelent a Vatikán és az olasz állam közötti szakadék fentartása. Belátta azt, hogy a visszaállítandó világbékéhez e szakadék áthidalása szükséges elsősorban és éppen a békék revíziója érdekében tette meg ebben az irányban a közeledő lépéseket. A világpolitikum meglátásán és értékelésén túl, valami lelki megindultságnak is köze kellett hania, hogy Mussolini meglássa az igazságot. Ez a valóság megindultság, a Vatikán életéből kisugárzó erőből, Róma szent évéből és a Ferences jubileum fenségéből bontakozhatott ki. A szent év, a világháború fertőzőterhes emberiségét emelte fel reménytelen állapotából, míg Róma szent éve balzsamot nyújtott a bukottaknak és a tévelygőknek Szent Ferencet

most mit csináljunk. Menjete csak egy-kettő, kerítetek valami csizmadiát, a rendbehozza. Elmentek az arkangyalok csizmadiát nézni. Nagysokára jöttek vissza komoran, rosszkedvűen.

— Na, hát a csizmadiát?
— Nem találtuk.
— Nem?
— Nem pedig bejártuk érte az egész mennyországot.

— Persze, — ütött a fejére Szent Péter. — Mert nagyon kárromkodós szerzet, ha egyébként jóra való, becsületes népség is, hát előbb a purgatóriumba küldtem őket. De most már mi lesz?

Mielőtt felelhetek volna az angyalok, nagy csemetés halálzót a mennyország kapuján — Ejnye no, — dörmögött Szent Péter — ki kéreznék már be megint a mennyországba? Hogy még husvétkor sincs nyugta az embernek!

— Kimegyek én Péter bácsi! — ajánlkoztak az arkangyalok.
— Hogy gondold azt már nem. Hogy még kiadjam a kezemből a mennyország kulcsát. S már indult is kaput nyitni.
— Na, ki az? — kérdezte szelid szőrtőlódással.

S a tárt kapuban ott állott, kezeben remekbe szabott, tündöklő csizmapiárral, az öreg Matyuga bácsi s szólni sem tudott, csak rácapadt a szeme a Szent Péter mögött kukucsáló angyalokra, akik közt mindjárt meglátni az ő kis lónakját.

a szegénység lánglelkű apostolát Itália nemzeti hősvé avatta s ha valamely olasz esemény hatással lehetett a szívével gondolkozó Mussolinire, úgy az olasz szent Ferenc lelki nyugodtságból fakadó világbékéje feltétlen hatással volt reá.

Az új pápai állam kiépítésének gondolata akkor gyulladt fel Mussolini lelkében, amikor a „béke” rettenetes pusztításait szemlélve, a romok elhagyatására gondolt és amikor a földgömb megcsodált diktátora a világjelenségek hatása alatt érezte azt, hogy a béke nagy, nűvét az egyházi és világi állam ki békülésének nagy fundamentumába kell lépíteni. Mussolini abban lett nagy reformátor, hogy nem távolodott el egyháztól, hanem a vallást az állam fundamentumává tette, amikor a kereszt jelét újra jogaiba helyezte vissza, odaállítván a bíróságok tárgyaló termeibe és az iskolák katedrái fölé. Mikor ezeket látta XI. Pius pápa, akkor mondotta a Duçe szerencsés megmenekülése emlékére: „Az isteni Gondviselés öröködi Mussolini fölött!”

Az utolsó évtizedek Itáliájának voltak nagy diplomatai és politikusai, de Cavouron kívül egyik sem nyult hozzá a római kérdéshez, amely római kérdés pedig Itálián keresztül a világ kérdésévé terebélyesedett. Mussolini éleslátására és bátorságára volt szükség, hogy a Vatikán és az olasz kormány kibéküljenek, amelyre nemcsak 400 millió katolikus hívő, de mind az öt világrész felfigyel.

A lelki felszabadulás ünnepéhez hasonló méretű ünnep lesz az, amikor a pápa 60 év után először lép ki majd fogságából, s ennek nyomán egész Európa várja a világbéke hajnalhasadását. Erre a hajnalhasadásra mi, elárvult magyarok százszoros erővel vágyakozunk, mint ahogy Cavour élete utolsó órájában sóhajtott fel: Vajha eljönne az a perc, amikor a szabad egyház, szabad államban élhetne! Ime Cavour vágya ölekezett Mussolini akaratával és talán ebben a tényben lesz igazán nagy és hatalmas Oroszország s ebből az ölekezésből származik öröm és boldogság a világ minden táján élő magyarokra is.

UJ ANGOL CSODAREPÜLŐGÉP

Az angol légügyi minisztérium egy repülőgéppel kísérletet, amely különösen alkalmas légitámadások elhárítására. A gép olyan gyorsan száll fel, hogy tizenkét per alatt húszezer láb magasságra emelkedhet és óránként 172 mérföldnyi sebességet érhet el. A pilóták villamossal fűtött ruhákat viselnek és egy lélekszámlálót is kapnak. A gépeket a London körüli védelmi állomásokon fogják elhelyezni.

UJRA MEGKEZDÖDÖTT AZ AFGANISZTANI MÓKA

Indiai jelentések szerint Amanullah király lázasan készülődik az új Lábóru. Az utóbbi napokban hat-ezer gallon benzint vásárolt, amire a repülőgépek és teherautókat üzemeltetésének fenntartása végett van szüksége Amanullah haditerveit azonban egyre jobban kereszteli a Kandaharban fellépett éhínség. Amanullah csapatai körében általános lázadás áll ki szöbön.

All Arman khánt, aki néhány hónappal ezelőtt Habibullah csapatának fogságába jutott, a fagy enyhülésével Kabulba viszik, ahol ki fogják végezni. Habibullah egyébként minden igyekezetével azon van, hogy visszazerezze elvesztett népszerűségét. A banditakirály el van tőkéve arra, hogy Kabul a végeéig védelmezni fogja. Egyelőre pénz után futkos, fáradozásai azonban sikertelenek maradtak.

Utban van Afganisztán felé a legújabb trónkövetelő, Nadir khán is, aki most érkezett Bombayba. Terveiről Indiában egyelőre semmit sem tudnak.

Afganisztánban teljesen kaotikus állapotok uralkodnak. A rend felborult és mindenütt teljes az anarchia. Az egyes trónkövetelők reguláris csapatán kívül, amelyek állandóan harcban állanak egymással, valamennyi törzs ellenséget lát a másik törzsen.

A MAGYAR MEZŐGAZDASÁGI MUZEUM FRANCIA DICSERETE

Párisból jelentik, hogy André D. Tolédana francia író, aki a múlt évi folyamán ellátogatott Magyarországra igen érdekes előadást tartott és a Journal d'Agriculture Pratique című folyóiratban kimerítő cikket közöl a budapesti mezőgazdasági múzeumról, melyet ottléte alkalmával meglátogatott. A cikk behatóan foglalkozik a múzeum beosztásával, röviden felsorolja az egyes osztályokban látható tanulmányos anyagot és kiemeli, hogy a múzeum a szó szoros értelmében egyeüül áll nemcsak Európában, hanem az egész világon, mint állandó és értékes mezőgazdasági kiállítás, amelynek révén a Budapestet felkereső idegenek tökéletes képet nyernek Magyarország mezőgazdasági produktumáról és a magyar gazdaságra fejlettségéről.

UJ ÖZÖNVIZET VÁR A MODERN NOÉ

WASHINGTON, március 9. — A Fehér Háztól egy mérföldnyire, a Puget Soundon van kikötve az „Ark”, William Greenfeld bárkája. Greenfeld azt hirdeti, hogy két esztendő múlva új özönvíz pusztítja el a földet és neki az Ur intést adott, hogy új Noé bárkáját építsen, amelyen ő maga és néhány tisztalelkű ember megmeneküljön a pusztulástól. A bárkát Greenfeld saját tervei szerint építette fel, két emeletje van és gépházában 100 lóerős motor van felszerelve.

UJRA MEGKEZDTEK AZ OPTANSÚGY TÁRGYALÁSÁT MÁRCIUS TIZENÖTÖDIKÉN

San Remóban heteken át tárgyaló magyar és román delegációk tanácskozásait március 15-én Bécsben folytatták. A tanácskozások folytatására való tekintettel a két kormány a népszövetség tanácsának elnökehez fordult abból a célból, hogy a tanács márciusi ülésének napirendjébe szereplő ügy a juniusi ülésre halasztassék. A tanácskozás barátságos és megértő szellemben folytak.

A BUZA ÁRALAKULÁSAI

IRTA: WISE LASZLÓ TORONTO, ONT.

A Kanadai Magyar Ujság hasábjain a buza áralakulásairól nemrég megjelent cikkben a cikk írója nyitott ajtót hagyott maga után a különböző vélemények nyilvánítására. Ezek után tehát a magam részéről évtizedes tapasztalatokra való hivatkozással tényként megállapíthatom, hogy egy átlagos buza hozamú évet alapul véve az árakat egyes egyedül a szükséglet irányítja. A szükséglet természetesen kereslet alakjában lép fel a kereskedelmi életben.

A termelő országok ezzel szemben a saját szükségletük fedezése utáni mennyiséget eladni óhajtják és ez mint kínálat érzeti hatását. Átlagos hozamú évet véve megállapítható, hogy a gabonaárakat a kereslet és kínálat szabályozza. Lehet tehát a kanadai pool a világ leghatalmasabb, tökéletes leggazdagabb vállalat, teljesen mégsem diktálhatja a piaci árakat, csupán jótékony hatást gyakorolhat a tőzsdéi alakulásokra a termelő szempontjából.

Ha az 1924-25 évi világszerte különlegesen rossz gazdasági évtől eltekintünk akkor azt látjuk, hogy ezen idő óta a világ gabona termelése állandóan többlet és többlet hoz. Ez természetes is, hiszen minden mezőgazdasági ország a gépekkel, sőt a műtrágyázással elterjedésével azon van, hogy termelését belterjesse tegye. Igaz ugyan az is, hogy ma például csupán Amerikában és Németországban hozza be a termelés a befektetett tőke és munka ellenértékét. Ellenben Középeurópában, tehát Magyarországon, Romániában és Jugoszláviában a magas adók, a vámmok, a gépek hiánya nem te-

Keletkanadában a legjobb, legbiztosabb és leggyorsabb pénzügyi iroda.

Pénzügyi feladatokat teljes felelősséggel vállalok.

HAZAK, FARMOK STB. ADÁS-VÉTELÉT INTEZTESSE VELEM

Bármilyen ügyes-bajos dolgában forduljon hozzám:

LOUIS SZABO

BOX 244 9 Crowland Str. Welland, Ont.

A „CANADIAN NATIONAL RAILWAY EXPRESS” magyar megbízottja.

gabonát, nem kell kezelni, nincs apadás, nincs újbóli kirakás, va suthoz való fuvarozás stb. 1924 25-től kezdve a buza ára mindenkor lefelé menő irányzatot mutat és ezért a farmer kénytelen buzáját átadni az elevátoroknak és ottan raktároztatni. Ha mostan a különböző elszámolási költségeket tekintjük, ha különösen a kanadai buza adalékoságának, minőségének megállapítási módjait figyelembe vesszük, azt látjuk, hogy a buza ára ha azt márciusban számoljuk el szeptember helyett egyáltalán nem javult. Ne felejtjük el, hogy a szeptemberben tárolt buza apad, kamatot eszik, kezelni kell stb. A helyzet az, hogy többet termelünk, mint amennyit el lehet adni. Ez nem Kanadára vonatkozik, hanem az egész világra. Természetes tehát az, hogy a szükséglet kisebb, mint a kínálat és ez nyomja az árakat. Ha az elevátorok gabonaráktárában millió és millió bushel készlet van: ez a tény is árleható abban az esetben, ha nincsen szükséglet. Mert végtére is a buza azért lesz a raktárba betéve, hogy azt kelendő pillanatban a piacra lehessen dobni. Igen ám, de ha egymásután megismétlődnek a jó termés hozamu évek, akkor a hatalmas készletek csak árnymasztó hatással lehetnek a piacra. Viszont egy, általában rossz szul sikerült termelési év hihetetlen hasznót hozhat a gabona kereskedőknek ott, ahol jó volt a termés.

Az óhazai gazdák az árak biztosítására megpróbálták a gabonát zölden eladni, úgyhogy a július havi középárnyományot vetették számítási alapul, míg mások a cséplés pillanatában raktárba záknak elszámolásra malmoknak és kereskedőknek adták át gabonájukat, sőt még olyanok (Folytatás a 6. oldalon!)



Bible amerikai automobilverseny ző, aki Segrave angol órnagyosági rekordját megakartta dönteni, de amiatt a fenti képünk mutatja szerencsétlenül járt.

MAGYARORSZÁGI HIREK

A KANADAI MAGYAR UJSÁG
BUDAPESTI SZERKESZTŐSÉGÉNEK JELENTÉSEI

BUDAPESTI SZERKESZTŐSÉGÜNK CIME: HEGEDŰS SÁNDOR UCCA 18. IV. 2.

KEDVES MISTER...

Igazán nagyon meghatott, hogy vette magának azt a fáradságot és pár szót írt nekem arról, hogy milyen örömmel olvasta a kanadai multat, amely könyvemben felvonult ön előtt. Valóban ez az egyetlen jelentősége fáradozásomnak, megrögzit olyan pillanatok, amelyek talán ma nem is látszanak fontosaknak, pedig ebből tevődik össze maga a történelem.

Mindezt azért mondom el, mert könyvtáramból véletlenül kezembe került Pásztor Árpádnak egyik munkája, aki szintén sokat csavargott mindenfelé, ahol magyarok laktak és elkezdte New Orleansba is, és természetesen felkereste az Árpádhoni magyarokat. Színes leírásából meg lehet állapítani, hogy Árpád hon megalapításában részük volt a kanadai magyaroknak is. Talán nem sokan tudják ezt az epizódot, érdemes tehát erről néhány szót mondani. Megmenteni valami elhalványodott apróságot a kanadai multból.

Zboray Tivadar magyar lapot szerkesztett a háború előtt Árpádhonban. „Árpádhoni kertészlap” címet adta a lapjának. Pásztor Árpád éppen a lap révén akadt vele össze. Zboray 1914-ben elmondotta, hogy Árpádhonban 1500 magyar lakott és ő maga igen sok kanadai magyart hozott ide. Ugy beszélek el mindent, ahogy Zboray mesélte el, több mint tizenöt évvel ezelőtt.

— 1885 október negyedikén alapítottuk meg Eszterházi községet, Kaposvárt — kezdte előadását, — de az újságíró közbeszólt. „Hogyan is kerültek Kanadába?” — Az Egyesült Államokból mentünk különösen Pennsylvaniából. Akkor kezdődött meg erőteljesebben a magyar munkáskivándorlás, és az amerikaiak erősen üldözték a bevándoroltakat. Zboray szerint különösen az Irek voltak kegyetlenek, a scrantoni erdőben sok magyar bevándorlót megöltek. Elpusztult Zboray Béla is, Zboray Tivadar-nak az öccse, Fehér Viktor, Oláh és Ujfaluassy Ödön női ruhába öltözött, úgy menekült meg. Zboray írt Kanadába és nem sokára meg is indult észak felé.

— Eszterházy Pál vezetett ki minket — folytatta Zboray — az eragadu modoru Eszterházy Pál sirva beszélte nekem, hogy az apja nem akarta ráhagyni az örökséget és azért jött Kanadába. Felkerestük az akkori kanadai miniszterelnököt, Stewanst és a letelepülő magyaroknak földet és pénzt kértünk tőle. Megígérte. Érdekünkben ő szólalt fel az ottani parlamentben. Huszonötezer dollárt kért az új települőknek. Először le-szavazták. Ekkor sápadtan felállott s rövid, de annál hatásosabb beszédet mondott. Hivatkozott a magyar nép nagy multjára, hősi harcaira. Kiemelte, hogy olyan területekre akarnak letelepedni, ahol sok száz kanadait öltek meg az indiánok. Szavait sohasem felejttem el: „Ha Önök meg is tagadják a pénzt, én megadom nekik!” Vagy harmincan ültünk az ottawai csodálatos szép parlament karzatán magyarok és szlovákok vegyesen. Mind egyikünkönél piros fehér zöld magyar zászló volt. Ebben a pillanathon felkaptuk, lengettük és a Himnuszot énekeltük!”

Igy mondotta el sok sok évvel ezelőtt Zboray Tivadar emlékeit, melyeket egy kissé mindenestre kicifrázott a fantáziája. Dr. Sántha Pál, Stockholm agilis plébánosa sokat kutatott a legendás Eszterházy személye körül, a valóságot azonban még mindig titok fedi, csupán annyit tudunk róla, hogy Clevelandban domborul a sirja. Egészen pontosan megállapítani mindazt

ami történt, ma már nem lehet, de talán mégis érdemes néha ezekről a dolgokról is elbeszélgetnünk.

Zboray előadását mindenben megerősítették társai, akik közül Bruszkay Gyulát említi meg a világjáró újságíró. Az kétségtelen, hogy egy csoport kanadai magyar a hideg birodalmából levonult a napsugár országába. Nem volt elég nekik, hogy Kanadában alapítottak magyar telepeket, hanem más világban, más körülmények között is ugyancsak megállották a helyüket.

PAIZS ÖDÖN

A világ körül egy régi pesti bérkocsin

EDDIG 5980 MÉRFÖLDET JÁRT MEG POLGÁR BACSI A CSILLAG LOVÁVAL

BÉCS, március 8. — Szerdán délelőtt európai körutja során visszaérkezett Bécsbe Polgár Sámuel budapesti konfliskocsis, Csillag nevű lovával és batárjával. Vastag könyvet hozott magával, amelyben a magyar konfliskocsisok, külföldi városok polgármesterei és rendőri hivatalok igazolják jelentkezését.

Polgár Sámuel tavaly nyáron indult el Budapestről, végighajtott Ausztrián, Németországon és novemberben érte el a hollandus határt. Hollandiában meglátogatta II. Vilmos volt német császárt doorn kastélyában.

Polgár Sámuel annakidején a 7-es huszároknál, Vilmos császár ezredénél teljesített szolgálatot és 1898-ban egy hataslovat lovagolt be a császár számára. November 17.-én délután 3 órakor érkezett meg a doorn kastély udvarára, ahol a volt császár és felesége fogadta. A vacsorához magyar bort szolgáltattak fel. A császár elmondotta, hogy még most is megvan az a lova, amelyet a budapesti konfliskocsis idomított és mindjárt lemekett az istállóba, ahol Polgár Sámuel ismét ráülhetett a „Nagyherceg”-re. A kastélyban töltötte az éjszakát és reggeli után indult tovább. A császár és felesége melegen bucsuztak tőle és aláírásukkal ellátott fényképpel ajándékozták meg.

Doornból Hágába ment és ott akkor hajtott végig piros-fehérszöld zászlós egyfogatu kocsiával a főútcán, amikor Vilma királynő hintóján arra haladt. A királynő meghívta a palotába, ahol a Csillagot személyesen kinálta meg cukorral. A királynő férjének, Henrik hercegnek anynyira megtetszett a ló, hogy azzal megegyezett akarta vásárolni, de Polgár Sámuel elhatározta, hogy hűségese lovával együtt fog hazatérni. Hajón kelték át Angliába és a tengeri viharban rosszul lettek. Partra szállva, mindketten — a kocsi és a ló — erős rumos feketekávéval ittak. Londonban a sűrű köd miatt nem tudtak tájékozódni. Visszatérve Franciaországban akart végigmenni, de oda nem engedték be, mert az országban lóbetegség pusztított. Ismét Németország felé vette útját és Frankfurt, Mainzon át Münchenbe érkezett.

Február elején lépte át az osztrák határt és dacára az erős fagyhullámnak folytatta útját. Február 12.-én reggel nyolc óra körül indult el Salzburgból és délután három órakor a hegyek közé jutott olyan hóviharba, hogy sem előre, sem hátra nem mehetett tovább. A magas hóban barlangot ásott és ott rendezte be az istállót, amelyet szálmával és rongyokkal bélelt ki. Éjjel egy percre sem hunyta le szemét, hanem állandóan a havat lapátolta, nehogy betemesse kocsiját. Emellett még koplalt is, mert élelmiszert egyáltalában nem vitt magával.

Másnap négy kilométernyi utat tett meg, úgyhogy állandóan lapáttal ásott utat. Február 14.-én este kilenc órakor Eggerbergbe érkezett, ahol gondoskodott a Csillagról és vacsora nélkül lefeküdt, mert majdnem összeesett a fáradságtól. Ausztrián végig sehol sem találkozott az országuton gépkocsival, sőt arról is hallott, hogy a vasutak elakadtak és még a gyorsvonat is befagyott. A ló azonban minden nap megtette a kijelölt utat. A budapesti konflis eddigi körútján összesen 5980 mérföldet járt be.

Bécsből Polgár Sámuel Rómába megy, ott felkeresi Mussollit és kihallgatásra jelentkezik a pápánál. Májusban akar Budapestre visszatérni. Elmondotta, hogy megtanulja a gépkocsivezetést és taxisoffőr lesz, de Csillagot nem adja el a virálisnek, hanem élete fogytáig megtartja, kocsiját a Nemzeti Múzeumnak ajándékozza, utinaplójával együtt, hogy az utókor is lássa, mire volt képes egy budapesti egylovas bérkocsis.

Hétről-hétre

Az idén Mátyás megtette kötelességét és mint a régi naptár versek mondják: megtörte a jeget, amit itt talált. A december közepe óta tartó állandó dermesztő hidegnek egyelőre vége van, de sajnos nincs ebben még tulságosan sok örömmünk. A leeseett hőtömeg hirtelen olvad, úgyhogy mindenfelé komoly és fenyegető az árvízveszedelem. Budapesten is rettenetes a sár, hát még a vidéken, ahol nem is takarították a havat, na meg a közlekedési viszonyok sem tulságosan jók.

Az influenza jáványa is csökken a nagy hideg csökkenésével. Napról-napra kevesebb beteget szállítanak be a járványkórházba. Azonkívül az utolsó héten szomorúan felszökött halálozási percent is enyhült, úgyhogy reméljük az idei tél sok bajával ez is szerencsésen el fog mulni.

A képviselőházban folynak a tárgyalások. A bortermelés, a szőlőművelés válsága foglalkoztatja az egész parlamentet tekintettel arra, hogy több százezer munkás keresi így kenyerét. A szőlő megművelése is nagy nehézségekkel jár, mert nagy tőkére van hozzá szükség, hiszen egyetlen mezőgazdasági termelősi ág sem oly költséges, mint éppen a szőlőművelés. Az óriási költséggel és fáradsággal termelt bort azonban még értékesíteni is kell. Ez is nehéz feladat, tizezer hektoliter bor hever most például a kisgazdáknál. A szónokok főleg a borfogyasztá-

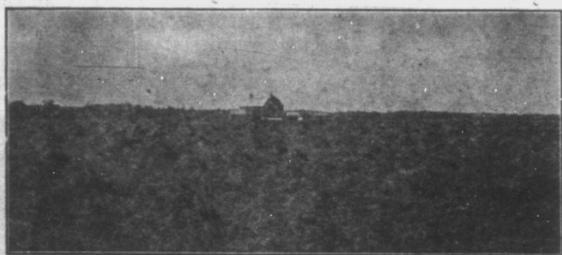
si adó eltörlesztését szeretnék, mert ez hektoliterenkint 19 pengő, jó formán több, mint a bornak az ára.

A parlamenti tárgyalásoknál azonban jobban érdekelte a közvéleményt a sajtótörvény reformja, ami egyelőre egy bizottsági tárgyalás keretében került megbeszélésre. Meghallgatták politikusok, jogászok és újságírók véleményét és mindezek alapján módosítják majd azt a törvénytervezetet, amit a parlament elé terjesztenek.

Kinevezték Magyarországot új tábori püspökét dr. Haász István győri teológiai tanárt. Az új püspök iskolatársa volt Serédi Jusztinián hercegprímásnak. Tanulmányait Bécsben végezte, bejárta Franciaországot, Németországot, Angliát és Olaszországot és most New Yorkba kellett volna menni, ez az útja azonban püspöki kinevezése miatt most már elmarad.

A kisiparosok panaszaival hangos az ország. Először az asztalosok gyűltek össze és tették szóvá sérelmeiket és panaszaikat, hogy egyre másra kénytelenek műhelyeiket bezárni, üzemüket megszüntetni, mert sok a költség, portékájukat pedig nem tudják értékesíteni. Az export válsággal küzd, viszont itthon lakáshoz nem jutnak az emberek nem kell nekik butor. Igaz, hogy a legtöbb párnak a pénze is hiányozna ahhoz, hogy berendezkedjék. És ugyanilyen panaszai vannak a szabóknak

Telepítési,
bevándorlási engedélyek.



Hajó-
jegyek
Pénz
küldés

“PANNONIA”

WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY

Főiroda: WINNIPEG, Man. 296½ Main St.

BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK — HAJÓJEGY, PÉNZKÜLDÉS

Miután a bevándorlási rendelkezések megváltoztak ajánlatos felvilágosítástért azonnal irodánkhoz fordulni. Előre kifizetett hajójegyek és óhazai utak előkészítése. — Pénzküldés amerikai dollárokból vagy óhazai pénzben. GYORS, BIZTOS, JUTÁNYOS. — Postán vagy táviratilag. A címzett sajátkezűleg aláírt nyugtáját küldjük vissza feladónak.

TELEPÜLÉS ÉS FARMOK ELADÁSA

JÓ ÉPÜLETEKSEL RENDELKEZŐ FARMOK NAGYOBB RÉSZBEN MŰVELÉS ALATT, KÉSZ SZANTÁSSAL 100 DOLLAR ELŐLEGTŐL FELFELÉ TELEPÜNKÖN MEGSZEREZHETŐK. — TAVASSZAL VETŐMAG KÖLCSÖN. — ELSŐ KÉT ÉVBEN EGYHARMAD — KÉSŐBB FÉL-TERMÉS TÖRLESZTÉS.

BIZTOS GYORS
OLCSÓ

Ha ön pénzt akar hazaküldeni, úgy a Canadian Bank of Commerce azt Biztosan, Gyorsan, Olcsón elintézi és nyugtát ad a küldött összegről.

A pénz kívánsága szerint posta, szikratávirat, vagy tengeri kábel útján bármely óhazai bank közvetítésével átutalható.

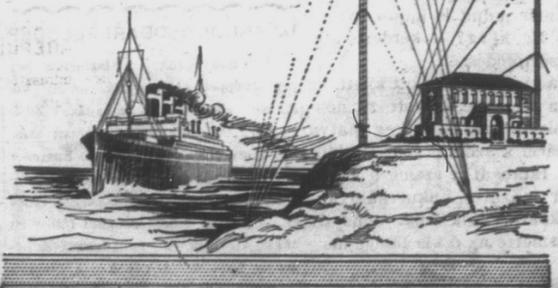
A nyugtát a bank beszerzi és önmagának megküldi.

Az ön pénze biztos, ha azt a Canadian Bank of Commerce útján küldi és olcsó illetéket fizet.

A Canadian Bank of Commerce bármelyik fiókintézeténél küldhet pénzt az óhazába.

THE CANADIAN BANK
OF COMMERCE

Alaptőke 24.823.400
Tartalék-tőke 24.823.400



A SZÖVETSÉG KÉPVISELŐI OTTAWÁBAN

A BEVÁNDORLÁSI MINISZTER A MAGYAROK BARÁTJÁNAK VALLJA MAGÁT

Március 9-én utra indult a prérk közepéről egy magyar s egy angol, s amint dűbörgött vonatuk kelet felé, az ország fővárosába, sürgönyön tállták adtak egy másik magyarnak 12-ike reggelre egy parlamenti irodában. Utra kelt ő is s a két vonatból egyszerre szálltak ki a magyarság szószólói, a magyar egység szimbólumaként. Nagy sérelem keserűsége vitte fel őket a fővárosba, A magyarság, mely három évtizede bebizonyította már, hogy az első telepek között is első, valami tévedés folytán a "nemkívánatos" bevándorlók listájára került s ezen státusunkat csak most fedezték fel, mikor életbe lépett az ugynevezett vasuti egyezmény által biztosított bevándorlás megszűntetése s így tavaly ideérkezett honfitársaink egyharmada jöhet csak eszentul Kanadába évenként. A Kanadai Magyar Szövetség konvenciója foglalkozott e kérdéssel s megbizta a vezetőséget, hogy megfelelő lépéseket tegyen ez irányban.

Keddén, március 12-én reggel tíz órára eszközölt audenciát a miniszternél Hon. John Millar, a quapellei (Sask.) kerület szövetségi képviselője, de tekintettel arra, hogy a minisztertanács a "grain-pool" megbízottak fontos előterjesztését tárgyalta, csak később fogadhatta a magyar bizottságot Hon. Robert Forke bevándorlási és telepítési miniszter, Egan helyettes miniszter társaságában.

MAGYAR FELJÁVDULÁS A HIVATALOS KANADA ELŐTT

Forke miniszter irodája, két előszobával a parlament épület délnyugati sarkában húzódik meg. A parlament épülete józan, sötét ridg benyomást kelt ahogy belépünk oszlopos előcsarnokába, mely mint az irodafu avonnal tovább tessékeli a látogatót a kötelességek emlékeztető folyosókba s azok viszont tovább vezetnek bennünket a képviselők irodáiba s a parlamenti bizottsági termekbe. Mint Kanada lelke, a parlament belseje angol s a külseje pedig francia, gazdagon csoportosuló tetővel. A szürke, bár fejlődő kis Ottawából a parlamentombon épült országház minden átmenet nélkül emelkedik ki. Majd később lapostetőjű, kicicomázott felhőkarcolókat fogna építeni a fővárosban s büszkeséggel fogják mutatni az idegeneknek. A parlamenti épület belsejének zord szépsége, mint ha a bizottság lelkét is megfogta volna s miköz kitérült a miniszteri szoba szárnyas ajtaja, egy pillanatra összenéztek. Hon. John Millar az irodába lépve bemutatva Thomas Garry yorktoni kiváló kanadai polgárt, Tiszt. Kovács János békevári lelkész, Kovács Ferenc hamiltoni lelkész megjegyezvén, hogy amennyiben a küldöttség nehény taggal szaporodna a nap folyamán, fogadja a miniszter őket pár percre. Mr. Millar több évtizedes ismeretsége révén a magyarokat a legjobb bevándorló elemnek tartja s kéri a minisztert, hogy a küldöttség óhaját az ország érdekelnek megfelelően a lehetőségek szerint vegye figyelembe.

"A MAGYAROK FÖLDJE MINDENÜTT KIVÁLÍK A TÖBBIEK KÖZÜL"

Thomas Garry hosszasán ismertette a magyarsággal fentartott összeköttetését, mely mindenkor a lehető legkellemebb volt. "AMIG A MI SAJÁT FAJTÁNK — mondotta — ELSŐSZÁLYU FÖLDEKET KAPOTT ÉS MINDENFELE SEGÉLYEKBEK RÉSZESÜLT, DE SAJNOS, IGEN SOK ESETBEN HARMADRANGU FÖLDEKKE ZULLESZTETTE A JÓ TERÜLETEKET, ADDIG A MAGYAROK MÁSDOL, MEG HARMADRANGU FÖLDEKBŐL VIRÁGOS KERTEKET TEREMTETTEK ÉS PEDIG KÜLÖNÖSEBB ÁLLAMI SEGÍTSÉG VAGY KEDVEZMÉNYEK NÉLKÜL. Összevettük az állam iskolákat s angol tanítókat alkalmaznak és virágzó egyházközségeknek vetik meg alapját. Fajti jótulajdonosságukról nem beszélhetek eléggé, hangsúlyoztam. Ha feltejtük a bűnügyi kimutatásokat pl. azt találjuk, hogy a magyarok legkevésbé hajlamosak bűnözésre. Természetes tehát, hogy las sanként öszentött a szívünk a magyarokéval s igazi barátainkká lettek. Most hogy megszűnt a kormány az európai bevándorlást, megdöbbenett a hír, hogy a magyarok is az "előnyökben nem részesülő" u. n. "nem kívánatos" idegenek között foglalnak helyet. Ennek az állapotnak a megszüntetését óhajtuk s én is eljöttem kétezer mérföldről, hogy a Kanadai Magyar Szövetség kérését megerősítem.

EGAN HELYETTES MINISZTER VÁLASZA

Egan helyettes miniszter kész volt a felelettel Mr. Millar és Mr. Garry beszédére:

— A TI BARÁTAITOK A MI BARÁTAINK! Mi jól ismerjük a magyarokat. Én magam sokat utastam Európában s ismerem pl. Magyarországot is minden szempontból, a dísznővizslástól a magasabb népoktatásig. Hadd áruljam el, nem kívánatos elem lenne itt a magyar, sőt kívánatosabb, mint mások. Mi tudjuk mit tettek itt a magyarok különösen a nyugati felvirágzás érdekében. Törvényeink között nincs is ilyen osztályozás, egyik ellen a magyarok most tiltakoznak. Az egész tévedés onnan ered, hogy most, amikor bizonyos körök aguticéjójának eredményeképen, országos nyomásra megszűnt a bevándorlást, felszínre került az ugynevezett vasuti egyezmény s az azzal történt sok visszaélés. Egyik főoka a bevándorlás megszűntetésének ép e vasuti egyezményrel való visszaélések sorozata. Például azok, akiknek ígérték szerint farmmunkára kellett volna menniük, meg sem kóstolva a farméletet, egyenesen a városokba mentek ahol szaporították a munkanélküllek számát.

ATADJÁK A MINISZTERNEK A KANADAI MAGYAR SZÖVETSÉG FELÍRATÁT

Kovács János békevári lelkész átadva a Szövetség memorandumát a miniszternek, hangsúlyozottan kjemelte azt a tényt, hogy a kanadai magyar-sági törvényhatóság polgári eleme óhajta lenni az országának. Ő maga is kanadai születésű felesége révén testi-lelki kapcsolatba lépett fogadott hazájával, melynek immár több, mint húsz éve lakósa. Ismeri a népet, melyet képvisel s biztosíthatja a hivatalos Kanadát, hogy a bevándorló magyarok, nemcsak boldogulást keresnek itt, hanem nagy lelki örömet is lelnék a bensősülőkkel való érintkezés s az ország életében való részvétel kapcsán. Különös figyelmébe ajánlja a miniszternek a memorandum azon részét, melyben a magyarok kéri, hogy olyan régi kanadásoknak, kik angolul megtanulni elsátr életük miatt nem voltak képesek, tegyék lehetővé törvényhozás útton a polgároslást legalább tíz évi letelapedés után.

— Ami pedig a bevándorlást illeti — szólt Rev. Kovács — nem azt akarjuk mi elsősorban, hogy több magyar jöhessen ide — bár sokan tekintenek reményteliséggel az ország felé, miután szegény hazánkat szétárbabították, — hanem, hogy megszűnjön az a helyzet mely szerint mi a nemkívánatos elemek között szereplünk hivatalos körökben.

A MAGYAROKAT MEGTALÁLJUK MINDENÜTT, AHOL HOZZAÉRTÉST, IZOMERŐT ÉS SZORGALMAT IGENYEL A MUNKA!

Kovács Ferenc hamiltoni ref. lelkész ezután a következő beszédet mondotta:

— Mi tulajdonképen nem mint magyarok, de mint kanadaiak jelentünk meg itt. Kanadaiak vagyunk, kik Magyarországból származunk. Legtöbben közülünk már több évtizede megletelepedett, családok emberek, kiknek lelke ragaszkodik ugyan a mult szent hagyományaihoz, de egyszersmind bele is gyökerezett a kanadai életbe. Vizsgáljuk meg az első s második nemzedéket s azt fogjuk tapasztalni, hogy kanadai érzületben nem maradnak el a bensősültektől. Ha nem tudnám, hogy bevándorlási miniszterünk jól ismeri a nyugati régi magyar telepeit, nem mernék ilyen kijelentést tenni. Helyes tehát, ha természetesen vesszük, hogy itt magyar származású kanadaiakról van szó. De más körülmények is hozzájárultak a magyar-brit lelki kapcsolatok kifejlesztéséhez. A magyar nép az egyedüli Európában, mely töle teljesen elütő fajok közt, elszigeteltségben él, mint a brit nemzetek. S így a történelmen is végighúzódik valami rokon vonás a két nemzet életében. Legyen szabad továbbá hivatkoznom arra, hogy fajtánk a kanadai éghajlati viszonyok szerint tudommal kifogástalanul megküzdött az új élet nehézségeivel. Ha vannak is köztünk olyanok, akik szegénységük vagy a hajlandóság hiánya miatt nem tartottak ki eredeti foglalkozásuk, a földmívelés mellett: valamennyien nehéz munkával keresik meg kenyerüket s a magyarok között aligha akad kintornás, csavargó, koldus, burmogyoróáros. Ellenben a farmereken kívül megtaláljuk őket az erdőirtásoknál, bányákban, vasut és házépítéseknel s gyárakban, ahol legnagyobb erőfeszítést és szorgalmat igényel a munka. Ilyenképen éppannyit nyer egy ország, mely befogadja e népet, mint amennyit a bevándorló nyer egyénileg. A helyettes miniszter volt szives felhívni figyelmünket arra, hogy a mai Magyarországból főleg budapestiek jönnek s ezek 75%-a nem megy farmra, ellenben a megszállott területekről érkező magyarok 75%-a farmra megy. Ha e statisztikát vesszük alapul, akkor is a magyarok nagyobb százaléka települ farmra, mint a többi nemzetek flai közül. De ugyancsak célszerű volna megállapítani, hogy hány Trianon mielőtt tönkrement képzett ember ment, vagy készült farmra menni? Hogy hamis alapon jönnek be sokan a vasuti társaságok útján, az a magyarokat vádként nem illetheti, hiszen egy-két nagy várost kivéve Magyarországon mindenki farmer s még hivatalnokoknak, sőt egyoldalúságukról híres tanároknak is van kisebb nagyobb birtoka s lelkész állásokkal is többnyire egy kis gazdaság is jár.

"AZOK TETTEK TÖNKRE, AKIKET ORSZAGUNKBA BEFOGADTUNK"

— Sokan honfitársaink közül a nagy utra minden pénzüket elköltik mások kevés pénzzel érkezvén elkíséreltetik valami farmon vagyónkjáukat s így kényszerülnek gyári munkára menni. Azoknak a száma tehát, akik nem is akartak s nem is számítanak farmon megletelepedni, igen csekély. S mihielyt belekóstolnak az egészségtelen gyári életbe, visszavágyanak a földre. Mi megértjük Kanada problémáit. Hogy szabadabban beszéljek, hogy jobban megértsenek bennünket, magyar születésű új kanadaiakat a bensősülteket, hadd jelentsem ki, hogy hávilágá kell búdosnia a magyarnak s akár milyen Istenadta tehetséggel sem boldogulhat otthon a magyar, annak legfőbb oka az, hogy ép azok tettek tönkre bennünket, akiket mint vendégeket befogadtunk. Mi nem szeretnők tehát fogadott hazánkat ilyen helyzetben látni! Nekünk elhíhet Kanada, hogy mi tiszteletben tartjuk a vendégjogot. Ha ugy kívánja Kanada érdeke, hogy jobban megőrizze brit jellegét, részünk ről csak segítségre számíthat. Mi tudjuk, hogy betolakodó, vagy akár behívtott vendégeknek — akár milyen nagy a számuk — nincs joguk felforgatni az országot, vagy elrabolni annak részét. Mi tudjuk, hogy a kultúra, a történelem, az igazság döntő súllyal bírnak egy ország jövőjének meghatározásában. Megnyugtat bennünket a kijelentés, hogy nem vagyunk "nemkívánatos" elem. Azonban szomorúság tölt el, ha azokra gondolunk, akiket külföld s sors, de nincs elég pénzük, hogy családjukkal együtt jöjjenek s magukban pedig az új rendelet értelmében nem jöhetnek!

Hon. Robert Forke biztosította a küldöttséget a kormány jóindulatáról s nem hogy csökkenteni, de inkább emelni szeretné a magyar bevándorlást. Ép asztalán fektült egy asnap érkezett memorandum, amely a bevándorlás még erősebb megszűntetését követeli. A miniszteriumot belekényszerítették az európai bevándorlás csökkentésébe s amennyiben a "vasuti egyezmény" ugys csak egy évig érvényes, új törvényekre lesz szükség e tekintetben, hogy állandó irányt szabjon a bevándorlásnak.

Rövid személyes beszélgetés után az egy óras kihallgatás véget ért.

A BUZA ÁRALAKULÁSAI

(Folytatás a 3. oldalról)

is akadtak, akik csépléskor eladták a búzát és vásároltak májusra búzát a határidő-tözséden, hogy a termelt búzájukért ilyen módon a legmagasabb árat kaphassák. Általános az a vélemény, hogy a termelés olcsóbbá tételére való törekvés mellett mindenekelőtt a minőségre kell a legnagyobb gondot fordítani és a búzát lehetőleg akkor dobni piacra, amikor annak legmagasabb az ára. Persze ezt a szegény ember nehezen várhatja ki és éppen ebből támadt a szövetség eladás gondolata is.

Az bizonyos, hogy az európai piacokon a chicagói jegyzések a legfontosabbak. Májusban azonban amikor a buza ára a legmagasabb szokott lenni, egyedül a helyi fogyasztás: a szükséglet az irányadó. Ilyenkor pl. Svájc, Délnémetország, Olaszország — magasabb árat is fizet, mint a chicagói jegyzés, mert a búza azonnal szükség van.

Véleményem szerint a szabad kereskedelem és a szállítási költségek redukálása a viziutakon lesz hivatva az árat szabályozni. Itt kapcsolódik bele a Nagy Tavak csatornájának a kéményítése, a Hudson Bay és a Csendes Óceáni forgalom az árkalkulációba. De éppen olyan mértékben szükséges az európai fogyasztási piacok feljavítása is. Mert igenis fontos az, hogy legyen olyan fogyasztási piac, amely a fokozott termelési hozamot fel is veszi.

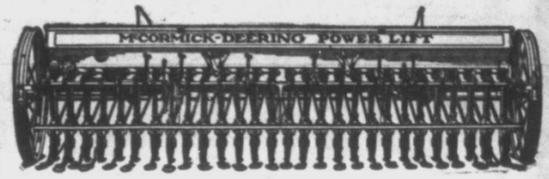
A fenti cikk keretében nem igen lehet az egyes fogyasztási piacok felvevőképességét taglálni sem pedig azt vitatni, hogy az egyéni cégek mozgékonyasága és versenyző képessége milyen hatással lehetne az áralakulásra. Egyelőre örvendjünk annak hogy a buza ára javul s később — talán — még javulni fog. Hogy a jövő mit hoz, azt nagyon nehéz volna megmondani, mert az időjárásról csak a kalendáriumok szoktak jósolni — azonban ezekben a jóslásokban is sokszor van tévedés.

BETEGNÖK

akik gyengeség miatt szenvednek, legokosabban teszik, ha orvosáért, segélyért a régi, megbízható helyre fordulnak, melynek címe:

VÖRÖS KERESZT PATIKA

8901-Buckeye Road, C. C. CLEVELAND, O.
Írjon bizalommal, küldjön be 10 cent bélyeget és akkor titoktartás mellett válaszolunk és küldünk nagy Orvosi Tanácsadó könyvet és árjegyzéket.



McCORMICK-DEERING VETŐGÉPEK

ÉVTIZEDEK hosszú tapasztalatai tanították a McCormick-Deering gyár mérnökeit és szakmunkásait arra, hogy miképpen kell megépíteni a vetőgépeket, hogy azok a legnehezebb körülmények között is megállják helyüket.

A McCormick-Deering vetőgépeket jellemző tulajdonságok közül ki kell emelnünk a könnyű és erős szerkezetet, egyszerű kezelhetőséget, jól zsírozható surlódási felületeket, szóval olyan tulajdonságokat, melyek könnyű vontatás mellett elsőrangú munkát adnak bármilyen talajon.

A McCormick-Deering vetőgépek pontosan szórják és egyenletesen takarják el a magot, ezáltal jobb termés és nagyobb jövedelmet biztosítva a gazdának

Nézze meg a 20, 24, 28, 41, és 49 soros McCormick-Deering vetőgépeket legközelebbi képviselőnkél.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA Ltd. HAMILTON, CANADA

Három centtel többet fizet a pool

1929 április 1-től fogva minden bushel buza után "FARM STORAGE" címén. Ha tehát van még be nem szállított gabonája, azért a pool 3 centtel többet fizet a rendes pooláron felül. Ez a rendelkezés a pool-é végig, azaz a "cut off date" később meghatározandó időpontjáig érvényes. A 3 centet mindjárt az első poolrészeléssel együtt fogja kézhez kapni termelő.

VESSUNK JÓ MAGOT!

Saskatchewan gabonatermelésének magas színvonalát csak abban az esetben lehet továbbra is fentartani, ha a farmerek oly vetőmaggal frissítik fel gazdaságukat, amely malom és pékipari szempontoknak, mint a termelési követelményeknek egyaránt megfelel. Az Experimental Farmok a földművelésügyi minisztériummal, az egyetem gazdasági osztályával és a Wheat Poolal karöltve évtizedes tapasztalatok alapján megállapította az egyes vidékeknek leginkább megfelelő búzafajtákat. Eszerint általában a Marquis buza válik be legjobban, de legjobb ha a helybeli elvátaronál érdeklődik azok iránt a búzafajták iránt, amelyek az értékesítés szempontjából az illető vidéken termelendők.

A Saskatchewan Wheat Pool megegyezett a Seed Poolal, azaz a vetőmag-szövetkezettel aziránt, hogy a pooltagokat céliraképe No 1. Marquis búzával lássa el. Ha tehát jó vetőmagra van szüksége, írjon közvetlenül a Seed Pool reginal irodájának vagy keresse fel a legközelebbi pool elvátort, aki mindenben készséggel fog rendelkezésre állani.

A JÓ GAZDA MINDIG ELŐRE GONDOL! SZEREZZEN BE JÓ VETŐMAGOT MÉG MA!

The Saskatchewan Co-operative Wheat Producers Ltd. Head-Office REGINA, Saskatchewan

MEGHÍVÓ

A Winnipegi Első Magyar Egyet 1929 április 1-én, azaz húsvét másodnapján este 8 órai kezdettel rendez első tavaszi nagy előadást, mely alkalommal csatlakoztatottan, mely alkalommal színe kerül a „Bukssa” című egyfelvonásos mulattató színdarab, szavaltatok, monológok stb. előadásával egyetemben.

A zenét Mohácsi jólszervezett zenekara szolgáltatja. Hűsítő italokról gondoskodunk. Szeretettel meghív mindenkit

a RENDEZÉSÉRE.

NORBURY, Sask.

A Bells Mills fűrésztelen Medstead közelében a fa gyónvága Faifel József németajku honfitársunkat, ki a mult év tavaszán jött Kanadába. Felesége és négy kisgyermeke maradt árván az Óhazában. A szerencsétlenül járt családja részére Gyarmati Miklós sajtóférti honfitársunk rövid idő alatt mintegy száz dollárt gyűjtött össze.

Szép példát mutattak ezzel a Norbury-i magyarok, akik váratlanul elhunyt honfitársunk családját legalább egy kis ideig megmentették a nyomortól.

JANÓ LÁSZLÓ

MÁRCIUS IDUSA KANADASZERTE

CALGARY, ALTA.

A Kanadai Magyar Szövetség calgari osztálya által rendezett márciusi ünnep fényes külsőségek között, nagy sikerrel zajlott le.

As ünnepély, melyet O Canada és a magyar himnusz éneklésével nyitott meg a közönség — első szónoka George H. Webster, a calgari kerület parlamenti képviselője volt, aki angol nyelven tartott beszédében nagy elismeréssel emlékezett meg a magyarországi és a hazafias ünnepélyre előző év esztendőjéről.

Kanadának érdeke, hogy az a nép, amely itt telepszik meg ne feledkezék meg szülőhazájáról, annak multjáról, mert ezekre a nemzeti értékekre Kanada jellegének kialakításához szükségünk van és éppen ezért szívesen látjuk az önközreműködőket. Ezután br. Csavossy Endre angol, Demetrovits Dezső magyar nyelven tartott ünnepi beszédet. A Nemzeti dal angol fordításban Grace Trinder és eredetiben Pelovetz Béla szavalta majd br. Jósika Miklós a szabadságharcról tartott felolvasását.

Mrs. May V. Smith angol szöveggel magyar dalokat énekelte hegedű és zongora kísérettel, mely után Grace Trinder egy melódramát adott elő. Ezután következett "A Narancs" című falusi kómédia, amelyhez erre az alkalomra egy teljes magyar lakodalmi felvonulást és ünnepséget rendezett Demetrovits Dezső. A darab szereplő névszerint: Handó Ilona, Farkas Jánosné, Bozó Pálné, Sáska Imre, Berdách Imre, Oláh András és Farkas János nagyszerűen megállták helyüket. A házmester: Panyka Mariaka, Veres Leni, Demetrovits Juci, Bíró Irénke, Bozó Bozsi, Mery Antal Ignácz Bertalan, Gurkovits István, Tóth András, Veres Jancsi, Bíró Géza, Molnár Sándor zenekarának csárdásaira ropták a táncot! Es a színes, szép magyar kép feledhetetlen látványt nyújtott. A calgari műkedvelő gárda ennek az előadásnak a sikere után meghívást kapott egy calgari előkelő hangversenyteremben való előadásra, melynek az előkészítése rövidesen meg is kezdődik.

Ezután Helen Hagie nagy művészettel játszott két klasszikus zongora szerzeményt. Demetrovits Piroksa Kovács Ferenc hamiltoni magyar lelkész "Song of the Magyar-born Canadian" című költeményét szavalta el nagy hatással. A műsor után tánc volt és a jelenlevő előkelő angol közönség közül sokan megtanulták a csárdást, miközben az angol dalművészek szívesen táncoltak a kifogástalanul viselkedő magyar legényekkel.

REGINA, SASK.

A Regina-i Római Katolikus ifjúság e hó 17-én tartotta meg az 1848 március 15-iki szabadságharc ünnepét az egyet helyiségében a következő műsorral. O Canada énekelte a közönség Bérces Kárpát ormán... énekelte Kl. nyilaski István és Lakatos János. Majd Stockholm Regnánban misszió tisztelettel fíradhatatlan plébános Dr. Sándor Pál gyönyörű beszédében méltatta a március 15-ike ünnepét. Ezután a Talpra magyar-t szavalta Lakatos János, melyet 12 kis leány szebbnél szebb szavallata követett. Liszk Ilonka Klára énekelt a nagy Duna mentében című éneket adta elő a közönség nagy tetszésre. Stiffel Ervin dicsegette méltó szavallata következtét és végül az Isten Áldd meg a magyart énekelte el a nagy számban összegyűlt vendégek a szereplőkkel együtt.

Külön köszönetet kell mondanunk Kinyitskai István honfitársunknak aki fáradságot nem kímélve a kis lányokat a szavallatokra betanította.

KRANITZ Ferenc

RAYMOND, ALTA.

A Raymond-i Első Magyar Betegsegügyi Egylet szép számmal ült meg március 15-én. Az ünnepély programja a következő volt: Himnusz énekelte a közönség. Megnyitó beszéd: tartotta Némegy Gyula elnök. Talpra magyar: szavalta Kormos Bálint. Ha az állat: szavalta: Német Ilonka. A távolból szavalta: Kormos Annuska.

Imádkozunk a hazáért szavallta: Német Kálmán. Tavasz elmúlt szavallta: Német Erzsike, majd ugyanígy énekelte a közönség. Ima a hazáért szavallta: Csabay Irénke. Magyar vagyok Kun Etuska. Hová viszed a virágot: Kormos Mancika. Kossuth Lajos azt üzenete: énekelte a közönség. Március 15: ifj. Csabay József. Mi zaj riad a Tátra ormán: Csabay István. Március 15: Gassó István és Pödör Sándor sajtó erre az alkalomra szerzett versével aratott tapost. Csabay József tükár záróbeszéde után a Szózatot énekelte el a közönség. Az egyet vezetősége ezután fejezte ki köszönetét egy a szereplőknek, mint a megjelent tagoknak.

Továbbá felkéri az egyet vezetősége az idegen helyen tartózkodókat, hogy tartásuk be az alapszabály 23.lik pontját, betegségüket azonnal jelenték minéllyt betegek lesznek, nem akkor mikor már jobban vannak mert a segély attól a naptól számít, amikor a betegséget jelenti.

CSABAY József tükár
TORONTO, ONT.

A torontói magyarság 17-én este a "Scott Institute" nagytermében ünnepelte a magyar szabadság ünnepét. Nem volt különbség e napon magyar és magyar között egyformán mindenki ünnepelni akart és valóban ünnepelt is. Az arcok örömtől ragyogtak, a mildon hatszáz hang rásendített a magyar himnuszra. Az a lelkesedés, ami az ünnepi közönséget átfűtötte, leírhatatlan, bizony sokan az örömtől könnyeztek. A szereplők sorba mind valóságos művészek voltak, mert a lángoló hazaszeretet hevitette valamennyiüket és méltán megérdemlik, hogy mindenikről névszerint megemlékezzünk.

A szavallatokat a Talpra magyar-ral Bardócz György nyitotta meg, utána következtek sorrendben: Ódor Lenke, Herteleny Endre, Lukács Részó Dr. Jánosy Istvánné és Polgár Erzsike szavallata; ugyancsak az alkalommal mutatkozott be két kis ifjú művész, a 3 éves Pataky Imre és a 5 éves Pataky Elza. Elragadó volt a két kis gyermek bátor fellépése. Egy melódramát Schmidt Gyula adott elő Cségey Mariaka zongora kísérettel. A torontói magyarok zongoraművésznője Cségey Mariaka még két külön számban gyönyörködtette a hallgatóságot. Szebbnél szebb magyar dalokat zongorázott. Ugyancsak régi kuruc nótákat játszott hegedűn, Brandt János. Az ünnepély egyik kiemelkedő pontja volt a magyar toborzó Négy leány táncolta magyarruhában sarkantyusban. Bernáth Irénke, Krancze Mariaka és Jolánka; Nyemeczi Mariaka. A "Ritka árpa, ritka buza, ritka rozs..." melódiáját Cségey Mariaka zongorázta. Az ünnepi oly lelkesen tapsoltak, hogy meg kellett két ezer ugrálni. Megnyitó beszédet Bucsin Béla mondott a beszéde végén az ünnepi közönség felállott és fenghangon elmondta a magyarok imáját a Hisszekegyet-et. Az ünnepi szónok Dr. Jánosy István, a magyarok igaz barátja volt. Gyönyörűen esztelte a 48-as márciusi eseményeket, megkapóan párhuzamba állítva a mai állapotokkal. Záróbeszédet ugyancsak ő mondott, amelyben megemlékezett a Kanadai Magyar Szövetségről. Ismertette annak rendkívül hasznos munkálkodását az öszmagyarságra nézve. Megköszönte a szereplők fáradságát és az ünnepi közönség szíves részvételét. Az ünnepély a Szózat éneklésével befejezést nyert és az ünnepi oly felejthetetlen magyar est emlékével szétoszlottak.

Köszönetet mondunk ezúttal is a szereplőknek, akik fáradsó napi munkájuk dacára oly szívesen jártak néhány este a próbákra. De köszönet illeti Bucsin Béla ref. misszionárust, aki a szereplőket összegyűjtötte és vezette esteken keresztül próbált a hazafias lelkesedésével fáradsógot nem ismerve napokon keresztül azon buzgólkodott, hogy az ünnepi oly minden magyar tudomást szereshessen ezen a gyönyörű estélyen részvevősen.

En alkalommal említtük meg, hogy az ünnepi közönség szíves adakozásából 25 dollár 2 cent gyűlt össze. A költségek kifizetése után megmaradó 15 dollár 2 centet a Kanadai Magyar Szövetségnek küldtük el.

Az adakozók fogadják a leghálásabb köszönetünket.

EDMONTON, ALTA.

Miután tudomásom szerint Edmontonban még magyar pap nem járt az edmontoni magyarok lelkes szövetség delegátusának Lukács Lajosnak a meghívására március 15-én Edmontonba értem. A magyarság a 70,000 lakosú Edmontonban meglehetősen nagy számban van képviselve. Körülbelül husz család lakik állandóan a városban, a hullámzó munkásnép száma pedig többszáz főre rug.

Az edmontoni magyarok nagyfokú intelligenciáról tettek bizonyosságot március 15-én este a Szent Sziv templom basementjében megtartott hazafias ünnep alkalmával, mely este 1/9 órakor vette kezdetét. A műsor pazar volt. Körülbelül százötven főnyi közönség volt jelen, nemcsak magyarok, hanem németek és tótok is. Megnyitotta a himnusz a közönség állva énekelte. Az ünnepi beszéd megtartására az elnök Lukács engem szólított fel. Szavallamban kiemeltem Lukács finom érzékét, hogy a németeket és a tótokat is meghívta. Hiszen — mondom — a tót szülőköt számozó Petrovics Sándorból sohasem lett volna a világhírű magyar költő Petőfi Sándor, ha elzárta volna előle a magyar társadalmat.

Utána három szavallat volt, egy fiatal leány magyar ruhában elszavallta Petőfi egyik költeményét, azután elszavallták a Talpra magyar, Lukács Lajos széles nemzeti vállszalag elszavallta a Magyar Vagyon verset. Azután változatosság kedvéért négy zenei játékos társulat aratva. Azután az énekar előadta "Kis lak áll a nagy Duna mentében" fülbemászó dalamat. Végül következett az asszony verve jó c. rendkívül kedves székei falusi életkép. A főszereplő Szabó István és Szabóné személyét előadó idősebb Gerlinger József és Gerlinger Józsefné játéka oly természetes és tökéletes volt, hogy ennél jobbat keveset láttunk. De a többi szereplő: Bakos Dezső, Szabó Gyula és Vajda Ferenc játéka is dicsegetre méltó volt. Eljött feljárt az idő, midőn az ünnepély véget ért és a szépszámu társaság egy kellemes est emlékével tért haza.

Vasárnap déli tízen órakor volt az ünnepi mise a Szent Sziv-templomban. Az istentiszteleten nagy tömeg vett részt, magyarok németek és tótok, én e szerény sorok írója, három nyelven beszéltem hozzájuk. Délután két órakor az edmontoni érsek dr. O'Leary várt bennünket. A rendkívül megnyerő külsejű, 45 éves főpap, nagyonreklámozott a magyarok iránt, olyan magyar papot szeretne, ki több nyelven beszél. G gondoskodni fog, hogy a magyar pap Edmontonban jól érezze magát. Azt is mondta, hogy a város határában levő egyik telepen, hol sok magyar lakik az idén templomot épít az Edmonton körül elhelyezett sok magyarnak!

Plunkett Sask. 1929 március 21.

VOVICSKA IMRE
apátplébános

RAYMOND, ALTA.

Szaporodik a raymond-i magyarság Fricsei Lajos Zala megyéből jött honfitársunkat kedves felesége egy egészen fiatal gyermekkel ajándékozta meg. Keresztül Horváth József és Kormos Erzsébet voltak. A keresztelést Father Hide végezte. A március 15-én este megtartott keresztelőn a kis Fricsei József el is énekelte a magyar himnusz, már úgy ahogy tudta, — de jól ment.

Józsa Sándor közismert hentes és mézáróst is megajándékozta kedves felesége egy egészséges 9 fontos nagy leánykával. Józsa barátunk csak azért haragszik, mert elvesztette a fogadását. (Fü megemlékeztem fogadott.)

Gelleiny János honfitársunknak is megvan az öröme, mert az ő kívánására teljesült. Egy nagy egészséges leánykával ajándékozta meg kedves felesége.

Kun István honfitársunk is megtette az előkészületet, hogy 330 holdas bérlet farmjára kiköltözzön, de kisfia, ki a mult szombat éjjel született kijelentette, hogy még nem akar farmra menni.

Ugy az anyák, mint a kis bókik a legjobb egészségnek örvendenek.

Özvegy Kormos Istvánné a Kanadai Magyar Ujság által mondott köszönetet mindazoknak, kik adományokkal segítettek. Külön köszönetet mond a lethbridgei magyaroknak, akik egy táncmulatságot rendeztek és annak jövedelmét neki eljuttatták.

NEMEDY GYULA

Munkában a Nőszövetség

A Magyar Nőszövetség, mely ez év januárjában alakult meg Winnipegben és amelynek első kimagasló tevékenysége a Kanadai Magyar Szövetség delegátusainak igaz magyaros vendégszeretettel való fogadása volt egy nagyszerű társasvacsora keretében: most is fáradhatatlanul dolgozik nemcsak a megvalósításán. A Nőszövetség március 15. előtt tartott gyűlésén történt fontosabb események közül ki kell emelnünk a Nőszövetség névváltozásának bejelentését. Ugyanis a vidéki magyar nők körében is megnyilvánult nagy érdeklődés után ítéltve a Nőszövetség minden valószínűség szerint hamarosan tud fogadni Winnipeg határain és így a Nőgyeget elnevezés nem fedné az egyesület fogalmát, továbbá tekintettel arra, hogy azóta alakult egy hasonló elnevezésű egyesület — a Magyar Nőgyeget ezennel mint Magyar Nőszövetség fogja folytatni működését. Kimagasló eseménye volt a gyűlésnek az illusztrált Schefbeck István nevének megjelenése, aki a nagyszámban megjelent magyar nők egyhangú felkérésére vállalta a díszelnöki tisztet arra való hivatkozással, hogy ma senki sem vonulhat vissza és mindenkinek ki kell vennie az őt megillető részt a hazafias munkából. Schefbeck Istvánné nagy hatást keltett beszédét anyagtorlódás folytán sajnos csak legközelebbi számunkban közölhetjük bővebben, itt csak annyit említtünk meg, hogy a nyugatkanadai magyarok illusztris nagyszonyjának ajánlatára a Nőszövetség egyhangúlag csatlakozott a Revíziós Ligához, valamint a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségéhez, amelyek céljai nagy körvonalakban egyeznek a Nőszövetség missziójával.

A "Magyar Nőszövetség" március 27-én d. u. 2 órai kezdettel a Main Street 546 szám alatti helyiségében Bazar és kézmunka kiállítás rendezésével délután keretében, melyre ezután hívjuk fel a nagyközönség figyelmét és kérjük az érdeklődők szíves megjelenését. Ugyanaznap este 1/9 órai kezdettel rövid műsoros tea-estély lesz, amelyen szerepelni fognak: Henter Katóka és Gyulai Márton, Molnár Gyula, Urbán Karcsi Kovács Miska Gyula Laci és Pista.

Es alkalommal kerül színpadra Nyári Andor "Financ" című vígjátéka. Szereplők: Urbán Károlyné Kellei Annus Kovács József és László és Henter Sanyika.

Kiállításunk sikere, a magyarság sikere.

Beutazási engedélyek rokonoknak barátoknak, vagy családoknak
Leggyorsabb, legjobb pénzküldés

KELEN SÁNDOR BANKHAZA

1456 CITY HALL AVE.

MONTREAL.

British Columbia Colonization Board

715 BOWER BUILDING; Granville Street VANCOUVER B. C.

Leteleülés, állami földek, bérletek, családjának kihozatala, hajójegy, pénzküldés, jogi és orvosi tanács
IRJON MAGYARUL A FENTI CIMRE!

20 EVSZÁZAD SZÁRNYAIN

RADIO KIFIZETÉSEK 48 ÓRÁN BELÜL

KAUFMAN ÁLLAMI BANK

124 NORTH LA SALLE ST. CHICAGO, ILL.

SZOLGÁLATA

A LEGGYORSABB ÉS LEGOLCSÓBB ÖSSZEKÖTŐ KAPOCS MAGUK ÉS OTTHONMARADT SZERETETJEIK KÖZÖTT

Tudja-e ön azt, hogy a Kanadai Magyarságnak több, mint fele általunk küldi pénzét az Óhazába?

Miért? Azért, Mert

Áraink beszélnek Önmagukért

KÜLDÉSI DIJAK:

\$ 15-ig postán	50c: távirattal	összesen	\$1.25
\$ 25-ig "	70c: "	"	\$1.45
\$ 40-ig "	90c: "	"	\$1.65
\$ 50-ig "	100c: "	"	\$1.75
\$ 70-ig "	\$1.20	"	\$1.95
\$100-ig "	\$1.50	"	\$2.25
\$200-ig "	\$3.00	"	\$3.75

MÁSODSZORI ÉS MINDEN TOVÁBBI KÜLDÉSNEK A TÁVIRATI KÖLTSÉG CSAK 50 cent

HASONLITSA ÖSSZE DIJSZABÁSUNKAT MÁS BANKKEVEL ÉS AKKOR LÁTNI FOLGA, HOGY MI VAGYUNK A LEGOLCSÓBBAK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN ÉS KANADÁBAN — MINDEN ÁLTALUNK ELKÜLDÖTT ÖSSZEGET SZAVATOLUNK ÉS A CIMZETT SAJÁTKEZŐ ALÁÍRÁSAVAL ELLÁTOTT NYUGTAVÁNYT A PÉNZKÜLDŐNEK BEKÜLDJÜK. — \$100 FELÜL 1/2%, AZAZ \$1.50 A KÜLDÉSI DIJ \$100-KENT.

Direkt összeköttetésünk folytán Pengőben, Dinárban, Leibben és Csehkoronában GYORSABBAN ÉS OLCSOBBAN fizettünk ki, mint bárki más. Küldje legközelebbi pénzküldeményét általunk a kiropróbált legnagyobb Chicago-i magyar Amerikai Állami Bank által.

IRJON MAGYARUL

Vagyon \$1,200,000 Ne kísérletezzen, hanem álljon be magával is 50,000 ügyfelünk sorába tegye megtartott pénzét **ÁLLAMI BANKBA** Kamatra

MIG SZÜKSÉG NINCS REA ÉS AKKOR PEDIG AZONNAL FELMONDÁS NÉLKÜL RENDELKEZHET VELE.

A Kanadai Magyar Ujság angol leckéi

19. LECKE

Hány gyermeke van Önnek?
Csak egy gyermekem van.
Két gyermekem van.
Vannak rokonai ebben az országban?
Egy fivérem lakik Winnipegben

Hány éves?
Mi a foglalkozása?
Honnan jön Ön?
Magyarországból.
Hová szándékozik menni?
Mi az Ön nemzetisége?
Magyar vagyok.
Vár Ön pénzt valahonnan?
Pénzt nem, de vasuti jegyet várok.
Ki küldi Önnek azokat?
Az atyám.
Az anyám.

How many children have you?
I have only one child.
I have two children.
Have you any relatives in this country?
A brother of mine lives in Winnipeg.
How old are you?
What is your occupation?
Where do you come from?
From Hungary.
Where do you intend to go?
What is your nationality?
I am a Hungarian.
Do you expect any money?
Not money, but I expect railroad tickets.
Who sends them to you?
My father.
My mother.

Háú meni csildren hev ju?
Aj hev onli van csáld.
Aj hev tu csildren.
Hev ju eni reletivsz in dics káuntri?
E bradör av májn livsz in Winnipeg.
Háú old ár ju?
Wát iz jur akjupés'n?
Ve-r du ju kam fram?
Fram Hangeri.
Ve-r du ju intend tu gó?
Vát iz jur nes'neilit?
Aj em e Hangerien.
Du ju ekszpekt eni mani?
Nát mani, hát aj ekszpekt réiródt tiktets.
Hu szendsz dem tu ju?
Máj fádör.
Máj madör.

EGYLETEK - EGYHÁZAK

A ZÖREG TATRA

IRAS AZ TATRA NEVEZETU HOGYEKROL, DE FOKEPPEN A LOMNITZI TSUTSOS HOGY ROL

Hát tanált is egy kis szökrénybe egy portzolány fazokat.

— No aszondi ez mögéri a zöt ven grajtzárt.

— De mondok ezt innen el nem szabad hoznod, mer akijé a ház, azé a benne való is.

Aszondi a sógor, jó lősz pedig ha elhozza ezt Kátsa, mer ugy vélekszök, hogy nem kerülünk vissza délre, hát legalább mög főzzük benne ö.m.a.f. a zebédöt.

— De én nem engettem, mert mondok portzolány fazéknál is előbbrevaló a bősület.

A zánglusok közben kikopogtak a szobából, nem vót sok üdöll töttetem az kulatsomat, és mögindultunk a zánglusok után

— Tsak arra vigyázzunk mondok, hogy mög ne szökjenek.

A zánglusoknak nem is igön tetszött, hogy a nyomukba járunk. Vissza-vissza tekintöttek. Nekik is tarisznya vót a hátukon, mint nekünk, nagy bot a kezükbe, szöges talpu bakants a lábukon.

— De mondok magamba nézhetök bennünket a mi szömünk elől mög nem szabadultok.

Hát tsak hágdostunk a nyomukba.

Mán elejinte se tetszött neköm a högyön való lyárás, mert öregapám se lyárt högyön. Kátának se nagyon tetzhetőtt a zut, mert föl-föl fohászodott, hogy aszondi:

— A ros féreg egye meg est a bides hegyet, messe van-e még a teteje?

Vissza nézök hát még alig haladtunk valamit.

Mondok Kátának hozd a szürömöt, meleg van. Aszondi a sógor hozd az enyimet is ö.m.a.f. én is kimelegöttem.

Kátsa a nyakába szötte a két szürt, oszt mög jobban szitta a högyet. Ugy mászött utánunk, mint az tekenyösbéka.

Mondok a sógornak mögen félóra mulva, hogy mondok fene nehez ez az idevaló bor, sohse huzta még az kulats így az vállamat.

— Az enyimet is huzi feleli a sógor, könnyebbitsünk rajta ö.m.a.f.

Avval mögálltunk oszt lyól megkönnyebbitöttük a kulatsot

Kátának is adtam, mert mány ugy lehögött, mint a bundás kutyánkúlába.

— Gyerünk tovább mondok.

A högy fene meredök högy, a zaiján tsak van valami hitvány karcsonyfa erdő, de mán főjebb is tsak mintha mutatóba vóna.

Mondok a sógornak, ha egy ilyen kühögy vóna nálunk a zal földön régön elhorták vóna a högyet háznak, erre mög lám mifjen gyatra nép lakik, itt a küoszt fábul épít. De mondok nem köllött vóna ennyi bort elhozunk.

ELSŐ REGINAI KATOLIKUS TEMETKEZÉSI EGYLET

Alakult 1927 V. hó 5-én.

As egylet gyűlést minden hó első vasárnapján délután fél 3 óráig kezdettel tartja.

A tagok létszáma 60.

Beállási díj minden 15 éven följött nő és férfi után \$1.00 és \$1.00 tartalék az elhalálozási segély kifizetésére. As egylet minden halálozásért annyi dollárt fizet, ahány tag volt az elhalálozás hónapjában. Es esetben minden tag köteles a dollárját befizetni az elhalálozott részére az egylet pénztárába.

Minden tag köteles címváltozását az egylet jegyzőjével tudatni. Minden egyletet érdeklő levelezés az egylet jegyző címére küldendő.

Tagfelvétel minden vasárnap 3 órától 5 óráig az egylet sajtó termében.

As egylet vezetősége: Elnök, alelnök: György János, Jegyző-titkár: Kránitz Ferenc, Pénztáros: Barabás Lukács, Ellenőrök: Göbőcsér József, György Menyhért, Id. Pirsák Imre, Póttáros: Kovács Sándor és Pilleas István.

As egylet tudományos könyvtára minden vasárnap a tagok rendelkezésére áll.

WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ

Istentisztelet minden vasárnap délután 3 órákor a Maple Street Mission templomban (a C. P. R. közelében).

Vasárnapi iskola minden istentisztelet után.

Lelkész: Balla Zalmond, 549. Burrows Ave.

Gondnok: Péter András

Pénztárnok: Nemes Gusztáv

Jegyző: Kovács Mihály

Prezabíterek: Just László, Miklós József, Molnár Gyula és Szabó J.

KATOLIKUS MAGYAR ISTENTISZTELET

tartunk, magyar szent beszéddel minden vasárnap 10 órákor a Szent Ferencrendi missió nővérek nagytermében (Jarvis uca 137), melyre minden katolikus magyar hívőt szeretettel meghív: SOÓS ISTVÁN plébános

WINNIPEGI ELSŐ MAGYAR EGYLET

Winnipeg egyik legrégebb magyar egylete. Saját háza Winnipeg 242 Manitoba Ave. Beállási díj: \$2.00. Havi tagsági díj 75 cent. Orvosi-igazolt betegség esetén napi egy dollár segélyt fizet minden munka napra és 125 dollár temetkezési segélyt. As egylet helyisége nyitva: kedden, csütörtökön és szombaton este 7-őtől 12-ig és vasárnap d. u. 2-től. A tagok szórakozására különféle társasjátékok és olvasmányok állnak rendelkezésre. Tagfelvétel havigyűlések alkalmával, minden hó utolsó hétfőjén este 8 óráig kezdettel történik. As egylet vezetősége: Magyar József elnök, Krausz Jenő alelnök, Wágner Agoston titkár-pénztáros, Varga Károly jegyző, Hauser Sebő, Zemiczki Elek, Korödi Béla ellenőrök. Minden levelezés, vagy érdeklődés az egylet címére: 12 Manitoba Ave., küldendő. Egyleti orvos: Dr. H. OCKLERS, rendel este 7 után lakásán 616 Mountain Ave. Ph: 55693

LETHBRIDGEI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGELYZŐ EGYLET

Alakult 1901 október 8-án.

As egylet gyűléseit tartja minden hó elseje utáni vasárnapon délután 3 óráig kezdettel a saját helyiségében. Tagjainak létszáma 240 tag.

Beállási díjak korok szerint vannak megállapítva: 16 évestől 20 éves korig 1 dollár, 20 évestől 25 évesig 2 dollár, 25-től 30-ig 3 dollár, 30-tól 35-ig 4 dollár, 35-től 40-ig 5 dollár, 40 évtől 45-ig 6 dollár, 45 évtől 50-ig 7 dollár.

Tagja lehet minden 16 éven fölötti férfi és nő. Tagsági díj havonta 75 cent. Betegség esetén 1 dollár betegsegély naponta 3 hónapig, 3 hónap után naponta 50 cent segély további 3 hónapig. Ha a tag 6 hónapnál tovább beteg a gyűlés határoz a további segélyezésben.

Továbbá halálozás esetén 250 dollárt fizet egylettünk a törvényes örökösnek. Új tagokat orvos bizonyítvány alapján minden rendes közgyűlésen vesz fel az egylet vezetősége. Sőtös János elnök, Gönci Lajos jegyző, Molnár Béla titkár, Balázs József ellenőr, Pócs János pénztárnok. Minden egyletet érdeklő levelezés az egylet titkár címére küldendő: 1046-7th. St. North Lethbridge, Alta.

MOLNAR BELA titkár

A WINNIPEGI SZENT ISTVÁN KIRALYI RÓMAI KATOLIKUS BETEGSEGELYZŐ EGYLET

Alakult 1907-ben. Saját háza Winnipeg. Elmwood. 665 Nairn Ave.

As egyesület célja: tagjainak betegség és halálosági segélyezése, a vallásos élet ápolása. — Magyar könyvtár. As egylet tagjainak minden vasárnap és ünnepnap a helyiség rendelkezésére áll. Heti \$5.00 betegsegély és \$40.00 temetkezési segély. Belépődíj \$2.00, havi tagdíj 50 cent. Közgyűlés minden hó 3-ik vasárnapján. — Vidékről egyletre csak pártoló tagokat vesz fel. Minden érdeklődés az egylet titkárhoz címzendő: Schwartz Ferenc 154. Jarvis Ave. WINNIPEG, Man.

Egyleti orvos: Dr. H. OCKLERS, cím: 616 Mountain Ave. Ph: 55693. Lakásán rendelés este 7 után. Lak.

A RAYMONDI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGELYZŐ EGYLET.

Alakult: 1927 aug. 1-én.

Tagjainak száma: 90

As egylet gyűléseit minden hó második vasárnapján tartja, saját helyiségében. Beállási díj \$1.00. Havi díj 50 cent. Orvosi-igazolt betegség esetén heti \$4.00. Halált esetén: \$50.00 temetési és minden tag után \$1.00 fizet az egylet. Tagok felvétele a havi gyűléseken, minden hó második vasárnapján d. u. 3 órákor. Kérjük a tagokat, hogy a gyűléseken pontosan jelenjenek meg. A raymondokat felvesszük két tag ajánlásával orvos bizonyítvány nélkül. Vidékieket csak orvosi bizonyítványal. Egylettünknek tagja lehet 16 évtől 50 évig minden magyar honfitárs. Raymond és környéki honfitársaink lépjenek be egyletünkbe, hisz mindenkit érhet baleset. As egylet jelszava: Összetartásban az erő! As egylet vezetősége felkéri a tagokat, hogy hátrálékaikat rendezzék, különben kénytelenek leszünk törölni őket a tagok sorából.

As egyletet érdeklő minden levelezés a titkár címére küldendő CSABAY József, NOY: 289 Raymond, Alta.

A KELETKANADAI MAGYAR AG. HITV. EVANGÉLIKUS EGYHÁZAK ISTENTISZTELETI SORRENDJE:

WINDSORON: Istentisztelet minden hó utolsó vasárnapján, reggel fél 10 órákor a First Lutheran Church angol evangélikus templomban (Bond St. 116, Dundas St. E. saroknál).

TORONTÓBAN: Istentisztelet minden hó utolsó vasárnapján, reggel fél 10 órákor a First Lutheran Church angol evangélikus templomban (Bond St. 116, Dundas St. E. saroknál).

WELLANDON: Istentisztelet minden hó utolsó vasárnapján délután 4 órákor a St. Matthew's Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Griffith Street sarok).

MONTREALBAN: Istentisztelet egyelőre csak minden nagyobb ünnep előtti vasárnapon az Ev. Lutheran Church of the Redeemer angol evangélikus templomban (Clarke Ave. és St. Catherine Street West saroknál, Westmount).

Utazó evangélikus lelkész: PAPP JÁNOS LÁSZLÓ 1172 Elmere Ave. Windsor, Ont.

EDMONTONI BETEGSEGELYZŐ EGYLET

EDMONTON, Alta. — Az első magyar egylet Edmontonban. ALAKULT 1925-BAN.

Havi gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján, délután két óráig kezdettel.

Belépő díj 1 dollár, orvosi vizsgálat díja 2 dollár, tagsági díj havonta egy dollár, melynek ellenében az egylet betegsegélyt vagy baleset esetén nyolc dollár és 75 centet fizet hetenként. Halál esetén temetési költség a hátramaradtak részére tagonként egy dollár.

As egyletet tagjai irányítják, lépjen be Ön is és értesse a barátait és testvériségét is. As egylet könyvtára díjtalanul áll a tagság rendelkezésére. As egylet jelszava: „Le a kalappal, az oly magyar előtt, aki hű tagja egy magyar egyletnek Kanadában.”

Megkeresések az első címre küldendők: 10514-96 Street, Edmonton, Alta.

LUKACS LAJOS elnök

A KANADAI MAGYAR UJSÁG HIRDETŐI ÉS ÜGYNÖKEI MEGBIZHATÓ CÉGEK, KIK KÉSZSÉGGEL TÁMOGATJÁK LAPUNKAT, HA A MAGYARSÁG RÉSZÉRŐL IS TÁMOGATSBAN VAN RÉSZÜK — VÁSÁRLÁSÁNÁL NE FELEJTSE EL MEGEMLITENI, HOGY A HIRDETÉST A KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN OLVASTA, EZZEL PÉNZT TAKARIT MEG!

Forduljon teljes bizalommal hozzánk

Felszerelt farmok eladása kevés készpénz lefizetésével vagy anélkül.

Utlevelek Hajójegyek

BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK KÖZJEGYZŐI MEGHATALMAZÁSOK

IRODÁNK minden ügyes-bajos dolgában gyorsan és pontosan eljár és lelkiszeretes elintézésről biztosítja.

H. SCHUMACHER, kir. közjegyző

E. WOLLNER, a magyar osztály vezetője.

1807 Eleventh Str. REGINA, SASK.

HUSVÉTI PÉNZKÜLDÉST LEGJOBBAN, LEGOLCSÓBBAN ÉS LEGGYORSABBAN A THE SPIRA STATE BANK UTALJA ÁT AZ ÓHAZÁBA

\$ 5.00	Postán \$ 5.45	Sürgönyileg \$ 5.95	\$ 100.00	Postán \$ 101.50	Sürgönyileg \$ 101.90
\$ 10.00	\$ 10.55	\$ 10.95	\$ 150.00	\$ 152.25	\$ 152.65
\$ 15.00	\$ 15.70	\$ 16.10	\$ 200.00	\$ 203.00	\$ 203.40
\$ 20.00	\$ 20.70	\$ 21.10	\$ 300.00	\$ 304.50	\$ 304.90
\$ 25.00	\$ 25.75	\$ 26.15	\$ 400.00	\$ 406.00	\$ 406.40
\$ 30.00	\$ 30.80	\$ 31.20	\$ 500.00	\$ 507.50	\$ 507.90
\$ 40.00	\$ 40.90	\$ 41.30	\$ 600.00	\$ 609.00	\$ 609.40
\$ 50.00	\$ 51.00	\$ 51.40	\$ 700.00	\$ 710.50	\$ 710.90
\$ 60.00	\$ 61.10	\$ 61.50	\$ 800.00	\$ 812.00	\$ 812.40
\$ 70.00	\$ 71.20	\$ 71.60	\$ 900.00	\$ 913.50	\$ 913.90
\$ 80.00	\$ 81.30	\$ 81.70	\$ 1000.00	\$ 1015.00	\$ 1015.40
\$ 90.00	\$ 91.40	\$ 91.80	Nagyobb összegűknél érdeklődjünk meg.		

Helyezze el megtakarított pénzét biztos helyen. Betétek után 4% kamatot fizetünk. Pénze bármikor felmondás nélkül van kifizetve. Legyen bizalommal Amerika. LEGNAGYOBB MAGYAR BANKJAHÓZ. IRJON MEG MA! LEVELEKRE AZONNAL VALASZOLUNK!

HENRY SPIRA elnök.

THE SPIRA STATE BANK
2207 Ontario St. CLEVELAND, O.

Hát mögen mögálltunk, könynyitöttük az kulatsot.

Aszondi rá a Kátsa avval nem könnyeb ha maguk isszák mög, mert akkor is tsak maguk vüszik.

Hát neki is attam mögen. Avval tovább hágtunk. De tsak nem fogy alattunk a högy. Egy óra multával is tsak akkorának látszott a högy amekkorának előbb.

Kátsa is kiválóképpen átkozódott, hogy aszondi:

— Ménkü tsapjon ebb a hegybe.

— Nono, — mondok, mink is rajta vagyunk.

De mentül főjebb hágtunk a högyön, mintha tsak növekedne előtünk tsakoján magos.

— No mondok, ha ezt tuttam vóna, neki nem indultam vóna.

Mögen elővöttük a tsutoránkat.

Kátsa mán akkor ugyantsak elmaradozott, hogy aszondi vakujjon mög, ha ennél nehezebb két szürt szabtak valaha szürszabók.

— De mondok tsak gyere mer a zánglusokat nem engedhettyük szöm efül.

Neköm is fájt mán mind a két inam; az nagy mög erőtetéstül, hát mondok phennyünk.

(GYÜVÖ SZÁMBA TOVÁBB MONDOM!)
Göre Gábor bíró ur.

HAJÓJEGYEK BEVANDORLÓK RÉSZÉRE

VEGYE MEG A HAJÓJEGYET ROKONAI RÉSZÉRE MAR MOST, MERT IGY A BEUTAZÁS SOKKAL GYORSABBAN TÖRTÉNIK.

Társaságunk itteni és európai képviselői minden tekintetben az utazók segítségére lesznek. Közvetlen hajóárakat Hamburgból — Halifaxba. VILÁGHIRŰ KONYHA ÉS KISZOLGÁLÁSI

Harmadosztályú jegy ára **\$115**
HAMBURGOL HALIFAXIÓ

PÉNZKÜLDÉSI RENDSZERÜNK OLCSÓ, GYORS ÉS BIZTOS. — BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST FORDULJON A HELYI ÜGYNÖKHÖZ VAGY E CÍMRE:

HAMBURG-AMERICAN LINE
274 MAIN STREET, WINNIPEG

HA

RAYMOND és környékén, ahol CUKORREPA, DOHANY és mindenféle kertü vetemény megterm, akar földet venni.

CSALADJA, VAGY ROKONA RÉSZÉRE Bevándorlási Engedélyt akar beszerzeni, HAJÓJEGYET akar venni, VAGY PÉNZT akar küldeni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVELEKRE FORDULJON

NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 239.
MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

FIGYELEM! BIZTOS JÖVŐ!

The Colonist's Service Association Limited

CALGARY, 812 1. Street East, Alberta.

Nyugatkanada legkiterjedtebb MAGYAR telepítő és pénzküldő vállalata INGYENES MUNKAÖZVEVITÉS.

25 dollár lefizetés mellett bárkinek adok 160 acre kitűnő búzatermőföldet Alberta legjobb vidékén. Az első négy évben semmiféle más fizetni való nincs. Földek ára akarenként 6-10 dollár. Elővételre leköltök, templom, üzletek, vasút a közelben. Eddig 250 megtelepedett magyar család bizonyítja a földek jószágát.

Calgarytól keletre száz mérföldre kitűnő üntözés berendezéssel elátva adok bárkinek 160 acre kitűnő búza és zöldségtermő földet akarenként 30-50 dollár vételáron. Lefizetés a vételár 7%-a. A hátrálék igen kedvező feltételekkel fizetendő. Bárkinek, aki ezen földéből vásárol, adok kívánságára házépítéssre egyezer dollár segélyt és felszerelést, bevetek a teljesen elkészítet 50 acre földet későbbi visszafizetésre. Bővebb felvilágosításért forduljon az Irodához.

PÉNZKÜLDÉS, BEUTAZÁSI PAPIROK BESZERZÉSE, ÜGYVÉDI ÉS KÖZJEGYZŐI SZOLGALAT

French Line

Egyike a legrégebb és legmegbízhatóbb hajótársaságoknak. Állandó szállítási szolgálat Bordeaux, Franciaország és Halifax, Kanada között.

HOZASSA KI ROKONAIT ÉS HOZZATARTOZÓIT

elsőrangú hajóinkon. Kabinjaink tiszták, kényelmesek, két és négy ágyval berendezve, a lehető legkényelmesebb utazást biztosítják.

Elsőrangú ételek és italok vannak minden étkezéshez felszolgálva.

BUDAPESTI IRODÁNK minden felvilágosítást készséggel megad az érdeklődőknek, és segíti a szükséges eljárásokban.

Hajójegyeink ára mérsékelt.

NYUGATKANADAI ÜGYNÖKEINK készséggel állnak rendelkezésére az engedélyek megszerzésében; forduljon bizalommal hozzájuk.

NYUGATKANADAI FŐIRODA CÍME:

FRENCH LINE, 348 Main Str. WINNIPEG, Man
PHONE 88969, PHONE 88969.

BUDAPESTI IRODÁNK CÍME:

FRENCH LINE, BUDAPEST, VIII. BARRÓSS-TÉR 6.

PENGÖJET, DOLLÁRJAT KÖLDJE

A „PANNONIA” UTJÁN

280 1/2 Main St. WINNIPEG, MAN.



ORVOSOK

Dr. F. H. McNULTY M. D. C.M.
Röntgen specialista, sebész és nőgyógyász
Rendelő 507 McArthur Bldg.
Lakás 138 Harrow Street.
WINNIPEG, MAN.
Telefon 23.915. Telefon 42.909

Dr. H. HERSHFIELD
orvos és sebész
Ultraviola és Röntgensugár-kezelés
576 Main St és Alexander Ave sarkán
WINNIPEG, Man.
Rendelő telefon: 26.600
Lakás telefon: 51.182
MAGYARUL BESZELÜNK!

Dr. J.E. WILKINSON
a magyarok fogorvosa
520 Telger Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA.

SZEM, ORR, FUL és GÉGE BETEGEK bizalommal fordulhatnak
Dr. SAUCIER
szakorvoshoz, ki párisi tanulmányutjairól most tért vissza és a Stephenson Blockban (225-2nd Ave. South) SASKATOONBAN rendelőt nyitott.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy PÉNZT akar küldeni hozzá tartozóknak forduljon bizalommal
SIPOS GYÖRGY
irodájához,
Melville, Sask.
ahol haladéktalanul át fogják intézni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARM-VÉTEL, MUNKAKÖZVETÍTÉS

HA BETEG az orvoshoz menjen legelőször
A RECEPTELT JÖJJÖN
Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-tárába, ahol azonnal és lelkiismeretesen ki lesz szolgálva.
KELLY DRUG CO. Ltd
1794 Hamilton Str.
REGINA, Sask.
Telefon: 4032.
Iráhat magyarul is.

Ha bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanadába egyetlen magyar gyógyszer-tárába.
MASSIG'S DRUGSTORE
1609—11th Ave. REGINA, Sask.

Magneto Service Station Limited
Motorok, generatorok, gépek, mágnesek, sebességmérők, batériák stb. nagy választékban.
2047 Broad Str. REGINA, Sask.
Magyar tolmács alkalmazva

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen
Canadian National Money Order Express
Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk
Küldje be az ötven centet a Képes Nagy Naptárra!

KEDVES HONFITÁRS!
A Kanadai Magyar Ujság minden ügyes-bajos dolгодban segít, tanácsot ellát. Pártold sajtólapodat: a Kanadai Magyar Ujságot!

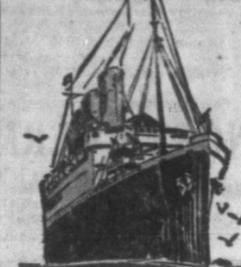
A DONGÓ
az egyedüli magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta **KEMENY GYÖRGY** szerkeszti a DONGÓT.
Elfizetés egy évre 3 dollár, fél-évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár.
Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VAS ANDRAS”-t, melynek rendes ára 2 dollár.
A DONGÓ CIME:
1060—25th Street, Detroit, Mich.

ANGOL-MAGYAR tolmács. Pontosan végez minden tolmácsolást. 15 évi gyakorlat, mint h. törvényszéki v. tolmács. Család vagy testvér hozatalakor az engedélyt megszersem. — Biztosítsa magát baleset, vagy betegség esetére. \$30—\$100 havonként. \$1000 fizetünk halál vagy bármely végtag csomkulása esetén. Bővebb felvilágosításért forduljon Mrs. V. BODÓ-hoz 90 Ellen St. Winnipeg Man. Phone: 28305.

HOLLAND AMERICA LINE
Magyarországból Kanadába
Közvetlen összeköttetés
ROTTERDAM ES HALIFAX között a Holland Amerika Line nagy és kényelmes hajóin. A társaságnak irodái vannak Budapestben, Prágában, Bécsben, Zágrábban, Bukarestben, Moszkvában, Erzmában, Hamburgban és Rotterdamban. Díjtalanul szerezzük meg bevándorló részére a kanadai kormánytól a partra szállás engedélyt. További felvilágosítást kaphat bármely ügyünkönknél. Levéllel érdeklődését küldje a címre:
HOLLAND-AMERICA LINE
673 MAIN STREET
WINNIPEG Man., Canada.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI REGI ES JÓHÍRŰ CÉGUNKHOZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFVÍDAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása. PENZATUTALÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. ÉLET és TUDZ-BIZTOSÍTÁS. FARMVÉTEL, bérlet és eladás közvetítése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállításra bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közjegyzői hitelesítése.
SIMON és OBERHOFFNER
KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA
MAGYAR OSZTALY VEZETŐJE: EISENZOPF JANOS
INGATLANFORGALMI ES HAJÓJEGY IRODAJA
17 11th Ave. REGINA, Sask.

Canadian Pacific Steamships



RAGADJA MEG A KEDVEZŐ ALKALMAT MOST!
HOZASSA KI CSALÁDJÁT ES KOZELI ROKONAIT OLCSSÓ ARU PREPAID HAJÓJEGGYEL
Készéggel ellátjuk az utazásán! Járó minden ügyes-bajos dolgát és haladéktalanul megszeressük a szükséges iratokat a BEUTAZÁSI engedélyt, UTLEVELET, ha megváltja jegyét az óházába.
Bővebb felvilágosításért forduljon a legközelebbi C.P.R. Ügyközhöz, vagy magyarul közvetlenül a címekre:
G. F. SCHMIDT
372 Main Street, Winnipeg, Man.
D. I. LALKOW
115 C.P.R. Bldg. Saskatoon, Sask.
W. C. CASEY, General Agent, 372 Main St. WINNIPEG, Man.
PÉNZKÖLDES A VILÁG BARMELY RÉSZÉBE.
Ha utazik, használjon C. P. R. Travellérát Csekket.

Számai a műkedvelő fényképezésnek elküldik filmjeiket hozzánk képeket készíteni. Próbálja meg Ön is, meg lesz elégedve. Egész Kanada területéről elvállaljuk és legjobb munkát garantálunk. Nagytit gondosan megcsinálva — A magyarok fényképezési műintézte. —
THE STAR PHOTO STUDIO
490 Main Street. WINNIPEG, MANITOBA.

KELETKANADAI IRODA
Vezető: SZABOLCS FERENC
Gyors és biztos pénztutalás. — Hajójegyek. — Bevándorlási ügyek. — Fordítások és okiratok. — Közjegyzői ügyek. — Farmok és házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetéssel feltételekkel, bármely nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot. — Mindenféle biztosítás. — könyvek, újságok és hangfelvételek árusítása. Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre:
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Kish Andor boardingháza
magyarok találkozóhelye
Olcsó szobák és jó kozart. A honfitársak pártfogását kéri a tulajdonos
FORT WILLIAM, Ont.
528 McLAUGHLAN ST.

Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!

SZARKA JÓZSEF
üzletében magyar pipa- és cigaretták, papír kapható.
A KANADAI MAGYAR UJSÁG
Ügynöke előfizetéseket, hirdetések, keresztetéseket felvesz a lap számára.
MAGYAR OTTHON SZALLODA
406—4. Ave. South
Lakás: 609—13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

WINDISCH JÓZSEF
Hajójeget és telepítési irodája.
SASKATOON, Sask. P. O. Box 1630
628 „H” Ave. South
CSALÁDJANAK, TESTVEREINEK ES ISMERŐSEINEK beutazási engedélyt megszerzem, hajójeget itt megveheti.
PÉNZKÖLDES nagyon jutányos áron bárhol.
THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY főképviseletje.
Szívesen adok felvilágosítást teljezen felszerelt és felszerelés nélküli farmokról.
„PANNONIA” WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
Saskatooni Irodájának vezetője.

UJ BEVÁNDORLÓK!
Csak úgy fog boldogulni az új hazában, ha az alanti könyvekből rendel. A rendelés összege bélyegekben is beküldhető.
NYITRAY Nyelvtan \$1.00
GREEN Nyelvmester \$2.00
BRAUN Nyelvtan \$1.25
GREEN Szótár \$1.50
megrendelhető:
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.

MEGJÖTTEK!!
AZ UJ GRAMOFON LEMEZEKI
ÓRIASI VÁLASZTEKI
KERJEN AZONNAL RESZLETES ARJEGYZEKETI
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.

Magyar Otthon
FORT WILLIAMBANI
MAGYAR KONYHAI — TISZTA SZOBAK! — BILLIARD TEREMI
Szíves pártfogást kérnek:
FISTROVICY — BARANYAI
740 Simpson Street
FORT WILLIAM, Ont.

MINDEN
esetben keresse meg SZAKÁCS GÁBOR Irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzküldője.
ÜGYE
akár pénzt küld, akár rokonát akarja kifizetni, a
LEGBIZTOSABBAN
lesz ellátva. Ha általa veszi vagy adja el farmját, Szakács Gábor Irodájának megbízható munkája által
SIKERÜL
Box 30. Telefon 23
KIPLING, Sask.

ELFIZETŐINKET KERJÜK, HOGY mindennemű címváltozásnál előző címeiket is TUDATNI SZÍVESKEDJENEK.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközli bevasárlásait

1. Előnyök: 2.
A legtöbb cégnél árkedvezményben részesül, tehát olcsóbban vásárolhat, ha a lapunkban hirdető cégeknél eszközli bevasárlásait.
Azen cégeket tárogatja, amelyek előszerzőn a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetik, amivel a pontok országos hirdetésinket eredményesebbé teszt.

Rudolf is segített az eszmét bővíteni.
— Az igaz, hogy gyönyörű hidalgóval rémitettek meg benneteket. Egy gyermekijesztő Bramarbas, akinek a gyávasága példabeszéd.
— Ez pompás tréfa volt akárhányszor.
— Hihetőleg valami szenvedő lovag műve lehet — szólt Rudolf, tréfásan karolva át szép neje karsu derekát s édes csókot nyomva annak szép pipos arcára; — valami szenvedő loyagó akinek az imádottja nagyon sokat kacsinghatott ránk a színházban vagy a termekben s aki azáltal hitt bennünket imádottja előtt népszerűtlenné tenni, hogy titeket ide rendelt.
A két hölgy végre maga is mulatságosnak találta az esetet, hogy elhagyta magát csábítani a férfiak jó kedvétől s abban egyeztek meg kölcsönösen, hogy akármint történt, nagyon jól ütött ki, hogy ők hamarabb eljöttek egy hónappal a várt időnél, már most nem is maradnak el Rudolftól egy napra sem többé.
— De már holnapig mégis el kell maradnotok, — szólt Rudolf jókedvűen, — mert itt az sincs, ahova letelepedjétek. Előbb renbebe kell hozatom szállástokat, tehát reggelig csak vándoroljatok át Szencziékhez, ők ugyanis nagyon egyedül vannak ma hajnap azután hozzám költözhettek.
Ez igen természetes volt. Hiszen ez oly rövid idő.
A pitvarnok azonban jelenté, hogy fel hordva az ebéd. Rudolfnak ki kellett menteni magát. Biz azt nem az ő szakácsa főzte, csak a kaszinóból szokta hozatni, hanem ami tán az étellek választékosságából elmaradt, azt kipótolta a viszontlátás édes öröme, egy-egy gyöngéd kézzorítás, egy tekintet több élet ad az istenek minden olimpi lakomáinál. Estig az asztalnál ült a kis család, vígan tréfálkozva, enyelegve. Zoltán ma kifogy hatatlan volt az elmékedésben.

Ez gunyos célzás volt a párba elől megszöktetett fiatal-emberre.
Miklós báró igen goromba feleletet adott rá:
— Frater, te szeretsz kifogásokat tenni, midőn találkozókra hívnak, ha ezt tudom, korbácsot hozok magammal és tanukat.
— Elég! — kiálta fel bősziúten Dabroni. — Hét órákor jelen vagyok. Küldheted tanidat mindjárt.
— El ne késd az időt — szólt a báró hátat fordítva neki s markába tört az ajtó kilincs, midőn azt kinyitotta.
Dabroni pedig ugrált és füttyült örömeiben és sipkáját hajgálva fölfelé és felragadva a szegletből egy vitort, ugy megvitt vele egymagában, mintha minden dőfessel egy köztiszteltetreméltó bajnokát a közvéleménynek szurná szíven keresztül.
Rudolf az uccán találkozott még Zoltánnal.
Amint egymást megpillanták, elébb ugy tetszett, mintha megdöbbenek volna, azután pedig jó kedvvel siettek egymást üdvözölni.
Milyen jókedvű, milyen kedélyes iparkodott lenni mind a kettő. Karon fogták egymást s végigsétáltak Pozsony uccán, le és fel a Dunaparton; mennyi tréfás beszélni valójuk volt ez alatt! Apróságok, utbaeső csekélységek mennyire érdekelték őket, lehetett felőlük beszédet kezdeni, hosszú, közönyös beszédet.
Ebéd ideje is volt már, valóban észre lehetett venni, az órák ötre jártak délután, milyen tréfás dolog az, hogy ezt ők nem vették észre a nagy beszélgetés közben.
Rudolf meghívta Zoltánt, hogy ebédeljen ma ő nála. Ő elfogadta szívesen, ugyis oly régen ebédeltek együtt.
Jókai: Kárpáthy Zoltán III. kötet.

Kanada Magyar Újság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada.
 Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.
 286 1/2 Main Street, WINNIPEG, Manitoba, Canada. Telefon: 23747.

Szerkeszti: BACSKAI P. BÉLA
 Nyomdaigazgató: NEMES GUSZTAV
 A kiadóhivatal vezetője: KOVÁCS MIHALY
 Nagyobb hirdetések árait kívánatra azonnal küldi a kiadóhivatal.
 Rates on advertisement contracts furnished on request.

Uj és közvetlen személyszállítási forgalom
LLOYD HAJÓKKAL

MONTREAL ÉS BREMEN

között. — Segítségére tesszünk Magyarországi rokonainak vagy barátainak Kanadába való kijáratáért.
 Hajójegy árak Brémába:
 Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$103.50
 Hajójegy árak Brémából:
 Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$115.00
 Rendes hajójegyek:
 Felvilágosításért forduljon a helyi ügynökhöz vagy

NORTH GERMAN LLOYD

Montreal, Que 1178 Phillips Place
 Winnipeg, Man. 654 Main St.
 Regina, Sask 1724—11 Ave.
 Edmonton, Alta. 10235—101 St.
 Toronto, Ont. 24 King St., West.

4 1/2 %

KAMATOT FIZETÜNK BETÉTEKRE
KISS EMIL BANKHÁZA

FOURTH AVE — NINTH ST. NEW YORK.

A. m. kir. Postatakarékpénztár képviselője
 Amerikában és Kanadában.

WHITE STAR-RED STAR LINE

"INGYEN"

szerez be Önnek családjá, rokonai és barátai részére a szükséges

BEUTAZÁSI ENGEDÉLYT
 VÁLTSZA MOST MEG A
HAJÓJEGYEKET

BUDAPEST, — QUEBECK VAGY HALIFAX \$132.50

PÉNZKÜLDÉS

az Ohazába postán vagy táviratilag. **OLCSÓ — GYORS — BIZTOS**
 Jöjjen el személyesen vagy írjon a következő címre:
 21...ik ucca, Canada Bldg.
LUKÁCS SÁNDOR SASKATOON, Sask.

vagy a következő irodák bármelyikéhez: Winnipeg, Man., 224 Portage Ave., Calgary, Alta. Land Bldy., Edmonton, Alta. 10275—101-ik ucca Montreal Que. McGill ucca, McGill Bldg. Toronto, Ont 55 King Street.

Vegyük hajójegyünket, küldjük pénzünket

KELEN SÁNDOR

irodáján utján
 1480 City Hall Avenue, Montreal, Que.

Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Háromszori közlés \$1.25. Küldje be Money Orderen vagy bélyegben a közlendő hirdetéssel.

HAZASSÁG céljából megismerkedni szeretnék egy fiatal magyar leánnyal. \$500 dollár készpénzzel rendelkezem. Hozományra nem vadászom. 27 éves szőke fiatalember vagyok. Csakis komoly szándékú nők, fényképpel ellátott levelét kérem "Tiszta szerelem" jelleg alatt a kiadóhivatalba. 13—15

FELKÉRJÜK Polacsek Jenő honfitársunkat, aki legutóljára Hirsch Sask.-ban volt, közölje pontos címét a kiadóhivattal.

KERESEK angolul beszélő házaspárt. A férj farmon, felesége tisztelben kapna alkalmazást teljes ellátással és ha vi \$60 fizetéssel, ezenkívül százelékos részesedéssel. Érdeklődők írjanak FRITZ JÁNOS címére 10211—97St. St. EDMONTON, ALTA.

KERESSEM ENDY Benkey-t halálesetből kifolyólag, ki Nyiregyháziáról van dorolt ki és tudomásom szerint legutóbb Hamiltonban tartózkodott. Kérem a róla tudókat közöljék címét ALEX FARKAS 413 Ave. B. South, SASKATOON, Sask. 13—14

HAZASSÁG céljából megismerkedni szeretnék egy 20—24 éves tisztességes jómódú leánnyal. Hozományra nem pályázok, a leány bármilyen valóságos lehet. Fényképpel ellátott levelet "Itt a tavasz" jelleg alatt a kiadóhivattal továbbít.

ELADÓ egy kitűnő karban lévő O-VERLAND 4 ajtós Sedan automobil. Ára: 175 dollár. Érdeklődni lehet telefon 56548. 122 Austin St. WINNIPEG, Man.

FELKÉRJÜK Soltész György honfitársunkat, aki legutóljára Fort William, Ont.-ban volt, közölje azonnal címét a Pannoniával 296 1/2 Main St. WINNIPEG Man.

KERESEK egy főzni jól tudó magyar és szlovákul beszélő nőt szakácsnénak. Havonta 40 dollárt fizetek. Je lentkezni lehet azonnal Babics Péternél 539 McLaughlin St. FORT WILLIAM, Ont. 13—15

ELUTAZÁS MIATT sürgősen eladó egy 8 szobás és egy különálló 3 szobás lakóház Port Colborne, Ont. -ba a nikkelegyár bejáratánál a Dervis és Keener utcák sarkán. Tízletnek is igen megfelelő. Ára 2000 dollár, fele készpénzben fizetendő. Érdeklődők írjanak: Mrs. FABIÁN BOX: 242 Humberstone, Ont. 12—14

MAGYAROK jó lakást és kitűnő kosztot kaphatnak a Swift huszár közöslében. POCZIK GÉZA 371 Newton Ave. WINNIPEG Man. 12—14

JAKAB MIHALY értesíti ismerőseit, hogy lakását elhelyezte a 51 Martha St. alól 105 1/2 McDonald St. alá. Szép tiszta szobák és kitűnő házi koszt állandóan kapható. 13—14

SÜRGŐSEN eladó egy 6 szobás burdíngház összes berendezése. Érdeklődők forduljanak BODÓ Sándorhoz 62 McDonald Ave. WINNIPEG, Man. 13—15

BARTA GÁBOR honfitársunkat felkérjük, hogy írja meg címét, miután BOX: 185 Drumheller, Alta.-a címzett levele visszajött.

EGY MAGYAR leány megismerkedni óhajt házasság céljából oly férfival, aki a kiutazási költséget hajlandó lenni fedezni. Fényképpel ellátott levelet a következő címre küldendők: CSOHANY MARIA VII ker. Murányi u. 42. IV. e. 36 a. Budapest Hungary 12—14

BRITISH COLUMBIA COLONIZATION BOARD
 715 Bower Bldg. 543 Granville St. Vancouver, B. C.

A közép európai éghajlathoz szokott embernek megfelelőbb vidéken általános gazdálkodásra alkalmas talajon telepedhetik meg a British Columbia Colonization Board segítségével Kanada Kaliforniájában. British Columbia kitarja kapuit mindenki részére, lehetőséget nyújt mindenkinek a boldogulásra, aki a komoly dolgozó, a produktív termelő és szándékával akar letelepedni. Írjon a fenti címre magyarul és

VEZELSZKY X FERENC
 a B. C. C. Board magyar osztályának igazgatója, lapunk ismert munkatársa és vancouveri képviselője, mindenben készséggel áll rendelkezésére.

Miért nem tér vissza a természethez és miért nem használj gyógygyógyósvorosságokat betegségére ellen?

CENTAURY TEA Gyomorbaaj ellen a leghatásosabb \$1.10
CSOMÓFO TEA Asztma, gégehurut és meghűlés ellen bevált orosz orvosság \$1.10
BOLDO TEA A gyógyító erejű perui Boldo-fa leveleiből készült vese- és májbántalmak gyógyítására \$1.35
EUKALIPTUS TEA Az epe és gyomor rendellenes működését rövid időn belül megszünteti és az asztmával gyógyít \$1.10
TYMAIN KÖHÖGESI ORVOSÁG Még a számarhurutot is meggyógyítja csak \$1.25
 A fenti árak a postaköltséget is magukba foglalják.

Írja meg, hogy milyen bajban szenved.
 Mrs. W. BODÓ
 Dept. 4. Herba Medica 794 Main St WINNIPEG, Man.

WINNIPEG, MAN.

A „Magyar Társaság” saját pénztára javára április 6.-án este 8 órai kezdettel, a Main Street 546 szám alatti saját helyiségében táncol egybe kötött műkedvelő előadást rendez a következő műsorral: 1) O Canada és a Himnusz éneklés a közönség. 2) Megnyitó beszéd. 3) Zongora-szólo: Istvánffy Zoltánné, 4) szavalt: Botkka Olga. 5) Ének: Bayer Béla, 6) Zongora szólo: Payerle Nándorné, 7) "Vólnös négyes" vigjáték: Molnár Ferenc töl. Szereplők: Urbán Károlyné, Botka Olga, Schwartz Annus, Henter Sándor Sebők József Schwartz Ignác, Kovács József és Payerle László. 8) Dalkör. 9) God Save the King és a Hisszekegy éneklés a közönség. A kanadai és angol himnuszot Wild Kornélné, a magyar himnuszot és Hisszekegyet Istvánffy Zoltánné kísérik songorán.

A szokásos meghívókat idejében szét fogjuk küldeni.

SZÜLETÉS

Nyirfa János honfitársunkat már elűs 15.-én egy szép leánygyermekkel ajadékozta meg felesége a wakawi kórházban.

"TÖBBET ÉR A RÉZ AZ ARANYNÁL"

Kanada bányamérnökeinek winniepei nagygyűlése alkalmával Dr. Scott, az északi bányaterületek legkiválóbb szakértője igen bizakodó hangon szólott Nyugatkanada északi értelepeiről. Szerinte aranyat aránylag keveset fognak találni, de a rendszeres kutatások során előbbutóbb fel fogják tártani azt a gazdag réz-eret, amely Ontarió nyugati részét is befutja és néhány esztendő múlva olyan hatalmas iparrá fejlődhetik, amelyeknek adhat foglalkozást.

Teljesen kimerült volt — nem volt akaraterője.

„Nem volt erőm, sem energiám és teljesen ki voltam merülve és miután két üveg NUGA-TONE-t használtam, új embernek érzem magam.” James Millner, Widgins, Miss. — Ebben a néhány szóban Mr. Millner elmondja, hogy milyen gyorsan és hatásosan javította meg a NUGA-TONE az egészségét, gyarapította az erejét és új energiát adott neki. Több mint egymillió ember használta NUGA-TONE-t a hasonló eredménnyel és Önnek is ajánlhatos használni, hogyha egészségre kívánni valót hagy hátra.

NUGA-TONE kitűnő eredménnyel használható gyenge idegek, a máj és egyes szervek rendszertelen működése, vese — és hólyagbántalmak, rossz étvágy, hibás emésztés, gyomor — és bélzár, gyakori fejfájás, szédülési rohamok, izom — és idegfájdás, súly — és álomvesztés, valamint fáradt és kl. merült érzés ellen. NUGA-TONE mindent kapható, ahol orvosságot árulnak. Vegyen egy üveggel még ma és figyelje a bámulatos javulást, amolyet már néhány nap után észlelni fog. Ha a kereskedőnél nem volna raktáron, kérje hogy rendelje meg a részére a nagybani árustótól.

Ismét esett a buza ára

A multheti winniepei helybeni áró árak a következők voltak:

BUZA —
 No 1 \$1.23% No 2 \$1.19% No 3 \$1.15% No 4 \$1.09% No 5 \$0.99%

ZAB —
 No 2 C W 61% No 3 C W 52%

ARPA —
 No 3 C W 70% No 4 C W 65% No 5 C W 63%

LEN —
 No 1 N C W \$2.05 No 2 C W \$2.01 No 3 C W \$1.92

ROZS —
 No 1 és 2 C W 105 No 3 C W 99%

Allatárak:

GOBÓLY:		
Good (jó) — — — — —	8,75	9,00
Fair to good — — — — —	7,75	8,50
Medium (közepes) — — — — —	7,50	7,75
Common (silány) — — — — —	7,00	7,25
VAGÓ NOVEND. MARHA:		
Good (jó) — — — — —	8,50	9,00
Fair to good — — — — —	7,00	8,50
VAGÓ MARHA:		
Good (jó) — — — — —	7,00	7,25
Fair to good — — — — —	6,00	7,00
Medium (közepes) — — — — —	5,00	5,75
Canners and cutters — — — — —	3,75	4,75
BIKA:		
Good (jó) — — — — —	6,00	6,75
Common (silány) — — — — —	5,25	5,75
ÖKÖR:		
Good (jó) — — — — —	5,50	6,00
Medium (közepes) — — — — —	4,50	5,50
BORJÚ:		
Good (jó) — — — — —	13,00	14,00
Medium (közepes) — — — — —	10,00	12,00
Common (silány) — — — — —	6,00	9,00
DISZNÓ:		
Select bacon — — — — —	10,85	10,85
Thick smooths — — — — —	10,35	10,35
Heavies — — — — —	9,25	9,25
Extra heavies — — — — —	9,25	9,25
Shop hogs — — — — —	10,25	10,50
Lights and feeders — — — — —	10,25	10,50
Roughs — — — — —	7,00	7,50
No. 1 (Koca) — — — — —	8,25	8,25
No 2 (Koca) — — — — —	7,50	7,50
BÁRANY:		
Good (jó) — — — — —	10,00	12,50
Common (silány) — — — — —	8,00	9,00
BIRKA:		
Good (jó) — — — — —	5,00	5,00
Common (silány) — — — — —	3,00	4,00

Ismét karöltve, vidáman visszatértek Rudolf szállására; felsiettek a lépcsőkön, oly gyorsan, mintha fogadásból tennék: ki hamarabb oda ér?

Zoltán elébb nyitotta ki az ajtót, de mégis Rudolfot akarja előre bocsátani; Rudolf ellenkezett, hogy ő itthon van; Zoltán azt állítja, hogy ő is itthon van, amiből nagy neveltség lett.

Amint így kacagva belépnek, egyszerre megdöbben mind a kettő.

Az előszobában női felső ruhák voltak lerakva, minőket utazók szoktak levetni.

— Ki van itt? — kérde Rudolf elősiető cselédjétől.

— A nagyságos grófné és a kisasszony.

— Nőm és leányom.

Hogy elsápadt egyszerre mind a két férfi!

Mint akit valami nagy bűnön tetten kapnak. Egy percig nem tudtak mit szólani.

Rudolf hamarabb magához tért.

— No, az ugyan különös, hogy mi így meg vagyunk lepette, — szólít tréfás mosollyal, — ahelyett, hogy örülnék, úgy nézünk, mint akik megijedtek.

Azzal megragad Zoltán kezét s vidám arccal vitte őt magával szobáiba.

A legelső ajtónyitáskor mind a két hölgy nyakában volt Rudolfnak.

Sírt mind a kettő szótlanul, keservesen.

— Mi bajotok? — kérde Rudolf csodálkozva. — Mi történt veletek? Miért jöttetek így hamar utánunk? Mi csak egy hónap múlva vártunk. Azt hittétek úgy-e, hogy meg fogtok bennünket lepni valami tiltott kalandon, valami hütlenségi csínyen? De hát örömdötkben sírtok-e így?

— Nem, nem, — szólott Flora, — nézd ezt levelet.

És azzal átadta Rudolfnak a titkos tudósítást Kőcserepy leányától.

Rudolf végig olvasá azt és elmosolyodott rajta.

— Hát ennek köszönhetjük, hogy ily jókor látunk benneteket? Oh, mi kedves bohók vagytok ti. Nesze Zoltán, olvasd. Zoltán is olvasá az iratot és ő is nevetett rajta.

Katinka úgy intette őt, félig sirva, félig haragosan, hogy minek nevet? mikor őt már három nap-óta kétségbe vannak esve e miatt.

Igazán kétségbeesve? Oh, azért a gyöngéd vallomásért százszor össze kell csókolni azt a gyöngéd, remegő kezecskét, azt a testvéri kezecskét.

— Tehát te remegtél miattam? Te féltettél engem? Nem szeretnéd, ha elvesznék?

Erre a szóra ismét újra kellett kezdeni a sírást.

A két férfi kénytelen volt még jobban nevetni.

— Ezek a bohók azt képzelik, hogy itt Pózsonyban csak úgy lövöldözik le az embereket, mint a madarakat, — mondá Rudolf kötekedve s összelehelgeté kedves szép nejét.

Katinka ellenben elfordult Zoltántól s úgy haragudott rá, hogy olyan könnyen tudja venni a dolgot.

— De hát kedves kicsikém, azt képeled-e, hogy engem minden bohó embernek módjában van, hirem, tudtom nélkül megölni? De abba még én is bele szólnék. Nem láttál-e még soha löni, vívni? Hát félek én valakitől? És épen egy ilyen szájhöstől, amilyen a te titkos tudósítóddal összehoz. Egy ilyen ügyetlen ember, akit mindenünnen kidobnak, elvernek s aki csak dicsekedni tud s legfeljebb olyan emberekkel köt ki, mint Tarnaváry bátyánk, akikről tudja, hogy nem értenek a kardhoz.